THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY ... LEUNG HIN FAN.
WEDNESDAY, 5th AUGUST, 1931.
ISSUE NO. 14,585.
PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.

叻報

"LAT PAU"

本報創辦于前清光緒七年十月十二日館址及發行所在新嘉坡哥羅賓申力十一號及十三號電話七一六四號

督印人兼總編輯主任〔梁顯凡〕
經理廖□□

△本報報費定例
零售每份八占每月一元五角半年九元全年十八元
外埠另加郵費英屬每月五角外屬每月一元

△本報告白費定例
要登全年告白另訂收費半途截止款收足先此聲明以免後論短期告白費隨時面議

第一張第一頁　星期三　第一萬四千五百八十五號　中華民國二十年八月五日

君欲知為父者之歡樂乎　請飲
文家宜百補酒
能使身體強壯　精神充足　多得佳兒
個個康健聰明　君
以備老年享福
如每日飲
文家宜百補酒　必
可為多子之父親

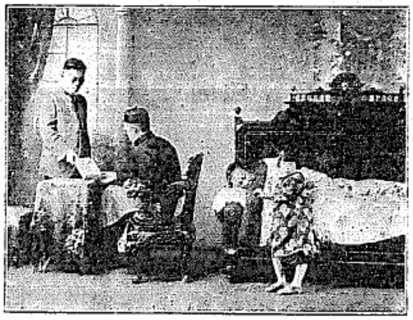
各大商店均有出售
特備說明書照章奉送
請與就近商店接洽

Sole Agents:
HUTTENBACH, LAZARUS & SONS, LTD.
(Incorporated in Straits Settlements.)
SINGAPORE, PENANG, IPOH & KUALA LUMPUR.

WINCARNIS

愛用參精者即為長福壽長——家和平之本

補血壯身延年益壽
真正 老山高麗參精
全球無匹奏效如神



製造者 朝鮮京城朝鮮製藥有限公司
南洋總發行所 星架坡日本寶藥有限公司

味美兼除腸蟲衛生糖餅
寶肚仁藥餅

此藥餅自創製以來名馳寰球蓋以高貴藥料製煉成片能治退蛔蟲功效顯著且以美味適口易於服用故凡孩童及成人皆宜服用實為家庭常備之良藥
每星期服用一次清腸開胃効能驅蟲 諸症 提防假冒

製造廠 大阪合名會社岩崎大海堂

南洋總發行
新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號
日本寶藥有限公司

日本帝國大學醫學博士三浦中田下山山口五大先生證明靈効

婦病 命之母 仙方

本藥房採取世界之最新學說、參酌東西之仙方、適用化學的新方法、配合成劑、最宜亞東人士、根除各種病症、誠濟世良藥也。命之母為中國婦人一般應用、約曾立奏奇効、號之為萬病之大王、茲特提出治療案兩一例、以證所言無虛、敬請患病諸君、放心早日服用、稍待能痊。

奉贈
婦人病治療法書
本藥房為普及衛生起見、無論購藥與否、均一概奉贈、不取分文、如欲索取者、即請函知敝號可也。

感謝信
來天通江子張名九先生來函云
敬啟者、拙荊得病多年、服藥罔効。後服命之母十七天藥。即內人日日服用。依時藥用盡。病症全癒。特奉寸楮。聊表謝忱。

專治各症
經血不調、先後失期、行經腹痛、血色不正、肝氣血虧、頭痛目眩、神經衰弱、四肢無力、赤白帶下、子宮粘膜炎、子宮頸炎、子宮腫痛、子宮虛冷、久不受孕、難產流產、懷胎惡阻、產後腹痛、子宮實質炎、子宮擴張等、

如欲定藥、請至郵便購買匯票、日本票、中交銀行票、郵票、或用藥局代收法、函知敝藥房、當即照將藥寄上、不知有誤。

總發賣處 日本東京市京橋區築地町四丁目一番地
命之母本舖 笹岡省三藥房
振替東京五〇五〇番

總經理 日本寶藥有限公司
新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

已到 大幫
上海中法藥房
杏仁露
及
艾羅補腦汁
艾羅療肺水
九一四水
九一四羔
批發零沽
一律歡迎
大馬路
會豐商店
總經理
電話
六六五一

一將功成萬骨枯

據本年三月三十一日。本坡南洋商報所記載。三月十日首都追悼陣亡將士大會。主祭者蔣中正。其致詞中有云。（上下略）自出師北伐。以至統一。六年間先後死亡士兵。達三十萬餘人等語。讀者此六年中間。無辜之犧民。因戰爭及匪類所殺戮者。其死亡亦必非少數。然同胞有四萬萬。剩除之後。其所存亦尚多。聞最近之將來。北同志及南同志。其爭作之焦點。有一觸即發之勢。又不能免於多少死亡。如此方法。接續而再革一百年。大中華民國人民之命。則本民族所存者。亦僅有子矣。為留意黃帝苗裔將來尚能在此地球上佔一色計。則我儕有特殊地位之僑胞。當力講究其生殖之方法庶有望也。

星嘉坡小坡大馬路神農藥房代理之必多力 VITONIC 藥片與生殖有密切之關係

每罇銀二元。備說明書函索即寄。

請君吸羅奇生紅煙

羅奇生個字號開創九十餘年振興中國土貨專選地道烟葉自製馬嘜紅烟辟瘴除痰效驗故仔擴展覽會政府獎牌記念

石叻羅奇生司理趙凱征啓

中街二十七號 電話一二八五

專電提要

魯韓決收編石部蔣張不許
寧總部大批子彈押運贛湘
粵國府委任戰地政治委員
余漢謀部現陸續北進湘邊

劉顧抵石莊
會商商震 追擊石部

※北平消息。顧祝同。劉峙已聯袂抵石家莊。與商震會商追擊石友三部。顧部現屯駐于石家莊附近。聽候進止。

于學忠部抵深澤
聯合王部 肅清散兵

※北平消息。于學忠二日已在望都就第一路總指揮。率領所部東北軍已于三日抵達深澤縣。現會合滄石路之王樹常部進擊石軍。冀省石部散兵。四日內可望肅清。

石部挫折後
怕見空軍

※北平消息。石友三部因備受東北軍之飛機隊轟炸。損失甚大。大有談虎色變之慨。故現日息夜行。以避飛機炸彈。

石友三已離軍中
所部投奔魯韓

※北平消息。石軍主力擬竄魯投韓復榘。已過安平。饒陽。獻縣。石氏本人確已不在軍中。遁跡何方。無從探悉。

※又訊。石部主力軍已入魯境。現麕聚于魯西邊境之館陶縣。韓復榘決將石部收容。并已準備招募該部星散之隊伍。

保定至石莊路軌
路局派員趕緊修理

※平漢路由保定至石家莊間。一切路軌橋樑。當石部退却時。多被掘毀。現平漢路局已派員從事修理。該路交通不久可恢復原狀。

馬鴻逵部
移防魯西

※馬鴻逵部已由魯南移防魯西。該部騎兵亦已開赴館陶。民團總部則移設臨清。

遼張派員
會商魯韓 收集石部

※副總部參議范浦江代表張學良赴濟南見韓復榘。商收集石部殘餘。改編軍隊。以免成為流寇。

石張
將同走大連

※北平消息。石友三張學成。以此次一敗塗地。難望挽回。決下野走大連。

晉軍入正定
繳收石部大批槍械 百餘車卡交回路局

※晉軍杜繼武旅已抵正定。繳得石部步鎗二千餘桿。機關鎗七挺。車卡百餘輛。此批車卡。乃石部平日所扣留。經鐵道部屢索未還者。現晉軍已悉數交還平漢路局接收。

商震
就三軍團總指揮職

※商震三日已在石家莊就第三軍團總指揮職。

晉軍向無極推進
高部進至滹沱河

※晉軍已克復藁城。現向無極推進。追擊石部。雜牌軍高桂滋部亦已進至滹沱河。追擊石部。

周玳見獵心喜
出助商震

※晉軍炮兵監周玳。本主張晉軍閉關自守。不參加討石。第見商震功成。且佔領石家莊及正定。故所部砲兵現亦出娘子關到石家莊。其他晉軍亦紛紛而來。協助商震。

滹沱河北岸
石部盡被繳械

※北平消息。于學忠部圍攻滹沱河北岸之石部。石部不敵。拱手投降。是役于部繳得步鎗五千餘桿。

石過衡水縣
索餉五千元

※北平消息。石友三率衛隊一團。南下赴魯。已過衡水縣。當經過該縣時。向縣商會索借軍餉五千元。

蔣張下令
不得收編石部 並須肅清殘餘

※南京消息。蔣介石張學良。下令各軍遣散石部。不得招募該部。并須肅清餘孽。以杜後患。

平漢路軌
將次修復

※平漢路各路軌橋樑。前因被石部或炸毀或掘斷。現將次修復。直透車五日內可恢復如常。

遼張將返瀋
另擇地休養

※張學良不久出關返瀋陽。將另擇地休養。

吉黑軍
中止入關

※吉林軍與黑龍江軍。以石部經被擊敗。已中止入關增援。

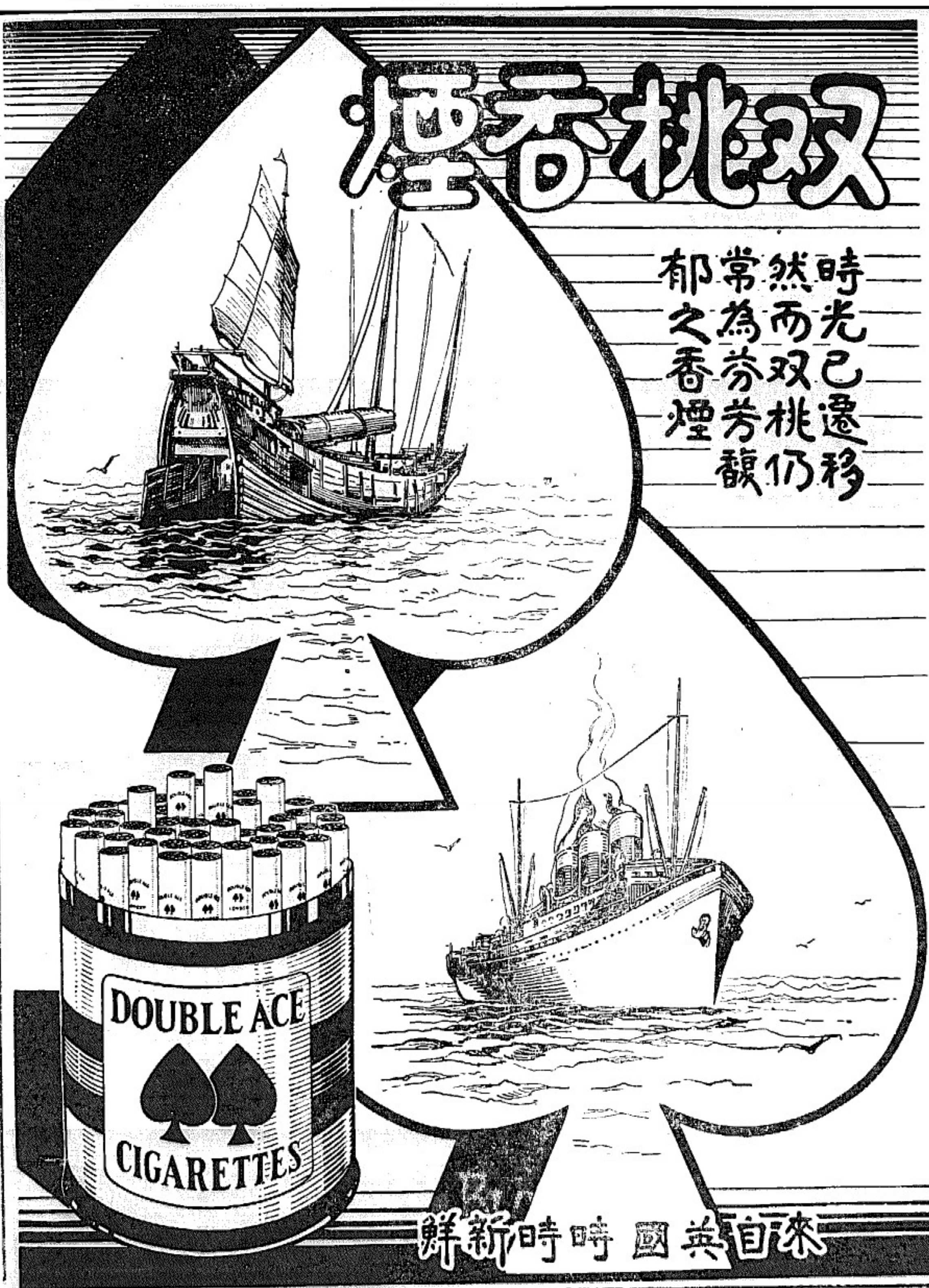
寧警衛軍
現赴運九江 或調贛湘邊

※南京總司令部。徵發商輪五艘。于三日運載警衛軍一師赴九江。該師或調赴湘贛邊地剿赤。

寧總部
押運大批子彈入贛湘

※滬兵工廠。昨日運有子彈四千箱赴南京。總部點收。聞該批子彈將即押運贛湘。分

南華書局 大坡大馬路
小星洲書局 小坡大馬路


双桃香煙
時光已遷移
然而双桃仍
常為芬芳馥
郁之香煙
DOUBLE ACE
CIGARETTES
來自英國時時新鮮

本坡新聞一

禍起崇朝吉寧婦死於非命
正賣着香烟新加藍突然光降
慘痛聲呼二位鄰人目擊行兇

⊙兇手指稱同居廿載今有外遇殺之銷恨
死者臨終言彼原我夥記辭退後不甘心⊙

本坡驗屍庭昨日提訊七月廿七號石叻園路發生之吉寧人刺妻案。當日刺殺情形。曾誌本報。當時被刺頂倡。及運至醫院二日後。救治無效。終淹然而逝。當該婦未死之前。在醫院中曾據情等語云。據稱刺彼之人乃爲新加藍。當日伊坐店中售賣香烟。新加藍前往訪伊。新加藍爲伊川人。一星期前。已將其辭退。及至事發之日（七月廿七日清晨）。新加藍要求將彼寅僱。惟被彼拒絕。被拒絕後。彼乃逕去。以伊之室。彼係轉往附近之椰酒店。轉時復返。即握持伊之頭髮。拖出騎樓下。即制刺數刀。伊至彼刺伊之惟一理由。乃因伊將彼辭退。

則有兩名目擊證人上堂作證。一爲吉寧回教徒。彼爲華人商店夥記。當時彼聞哭聲呼聲。出外察視。則見被告一手提住死者之髮。一手用刀行刺。該作證之吉寧人哈密即上前將其刀搶開。然後用力將其抱住。直待警察來後。始將其交過。

該華人夥記則謂彼見此狀。甚爲惶恐。不敢赴救。

該兇手被捕之後。由警長押往醫院中。待死者作臨終之遺言後。由兇手登詰之。兇手謂死者爲彼之妻室。同居已二十有餘年。一旦棄舊戀新。故憤恨心頭。憤死者助否認此說。

復據該證人哈密所稱。彼未聞該婦人對兇手有何種行爲。亦未知伊有何對不住兇手之事。結果驗屍官以有二人目擊。謀殺罪已確立。乃判保被被告謀殺。

西洋灌夫使酒罵座
初見少婦無理引起糾紛
繼到公堂仍復咆哮不已
官令移交地審廳處理

英人哈爾氏。現年三十餘歲。衣冠楚楚。昨在警三庭被控指其於上月卅一日下午六時左右。在小坡來佛茶室。酩酊大醉。擾亂公安之罪。提審時。被告之面與紅如紅紙。雙目仍欲開又閉。似尚有醉意者。首由探長食志氏。上堂謝證稱。當日予往萊佛酒店。途經萊佛茶室。時聞室內有喧鬧之聲。遂逕入探視。見被告大醉。挽住一少婦不放。及詢出少婦時。悉知彼欲往女待年會。乘坐人力車。將抵萊佛書院時。突見被告閘住去路。要求同坐。彼權作胡爲。又復阻人力車前往女青年會。卽在萊佛茶室下車。胡言滿口。始有斯舉。予乃同首勸告被告。釋放少婦。不然將拘捕之。被告咆哮大喝。將事被捕。不歷極性美人。予於是再三著勸。只是不聽。予不得已。乃將少婦上予之汽車。被告緊隨在後。予亦無法。讓其坐在椅座。抵女青年會時。從少婦下車。然後驅回探局。將其人控。探長供畢。法官馮力氏。乃問被告有何言語質問證人。被告反駁數句。拍桌大罵探長。法官勸其勿如此舉動。有何言詞。待其供時。盡可陳述。如有不妥。本官自然加查證人。被告不聽。仍呼吼動罵。大罵不止。官問到底此種舉動。是否對付法官。被告稱是。官又問是否已醉。被告答非也。予來叻二十餘年。法庭已熟。豈有到底而大醉乎。官曰然則你何此舉動。對付本官。有犯觸法庭之處。請備百元具保。本官將解控你擾亂公堂。被告仍不以爲意。醉眼瞭瞭。東張西望。官乃離座而退。宣告退堂。閱此案將於本日移交地方刑事庭審理。由被告於法官退後。仍大言不慚。但微有悔悟之意。結果如何。容後探誌。

牛廊巷中黑夜發生截刼
捕得閩人二名入控待鞫

閩人吳宗來。何道才。均往勿闌高嶺（卽牛廊巷。）昨晨被控於警二庭。稱其二人於前晨三時五十分鐘。乘夜之中。在牛廊巷。強行截刼其同鄉陳自全。現款二元二角。十足金約指一只。值二十二元。十四加叻金手鐲一個。值三元半。及銀鍊帶一條。值九元二角。合共叁十六元九角半之譜。閩原告被刼後。往橋梧警局投報。事後由第三十號及一百號二華探。尋蹤將二人拘捕返局。二被告否認有罪。法官吉力甸氏。略問幾句。卽諭展期提審。並帶每人具保五百元。在外候訊。但此案曲折甚多。記者因原被雙方均住牌屋。確行截刼。恐未必有。故再行調查。結果所得者頗近情理。茲錄於下。原告住牛廊巷門牌八號。一住九號。一住十號。聞雙方素好賭博。事前原告曾操勝利百餘元。被告向數照交。詎知日前又賭。原告適得其反。大輸二十餘元。因無款照繳。只得將手上佩帶。（幅金約指）交二被告作押。不想原告交物之後。竟往警局控假被刼。然所聞如是。到底如何。容探明後探誌。

※　※　※

新加坡島被敵人侵入
假想敵人來自柔佛
於暗中在章宜登岸
義勇隊銀行假期中野操之一幕

本坡義勇隊。曾趁本屆銀行假期之便。熱隊至章宜舉行野操。計參加有機關槍隊。柔佛槍隊。電信隊。及駐叻之英軍第一聯隊之信號員。鼓手及喇叭手各數人。初於拜六下午三時。開始舉行每方六人足球。網球。及拔河戲。及至星期日下午則舉行聯歡會。到會者頗多外客。女士們亦頗不少。該隊并曾於拜一清晨。舉行野戰。由新加坡與柔佛。以少數新式軍隊作戰。新加坡方面取守勢。而柔佛取攻勢。初新加坡經爲敵人侵入。蓋經主力部隊。劇烈接觸後。雙方相遇於武吉班讓區域內。柔佛方面之總司令。擬乘黑夜之中。暗使艇島。在章宜登岸。使守方防不及防。此項野戰目的。係在練習夜間行動。及在黑暗中所處之地位。

星期日晚又舉行絕有趣味之音樂會。有數項音樂演奏。甚爲出色。星期一日晨。由馬來亞陸軍總司令及各軍部要員親臨觀察戰略攻擊之演習。成績頗佳。柔佛與新加坡。假想爲仇敵。敵人由柔佛侵入。雙方主力部隊遇於武吉班讓區內。新加坡方面先得斥候偵察隊報告。謂敵人經在章宜登岸。人數約爲二連。總司令官接報。卽決定於敵人未及增加實力之前。加以驅除。卽令後備兵第一隊與東於最短期間內於八月三號施行攻擊。該隊奉令。卽由巴示車駛至章宜與敵軍已佔路相接處。司令官預備於曙光微動。略能擊視時卽先行偵察敵人陣勢。從右方出動。到章宜路之東便。章宜路與石礁場相接處。其時約爲九時。同時敵人向甘榕色式前進。雙方相遇。卽開始舉行操演。此舉目的。在練習偵察情形。發施攻擊號令。來復槍隊在攻擊時之使用法。及與機關槍適合作戰取之步驟云。

十七歲華童互毆
當塲死其一

昨日有華童一名。年約十七歲。於簡當加傳捕房附近。發生口角。初則互以言語相罵。繼則短兵相接。互舉拳腳。未幾。其中一童倒地。視之已倒死去。旁人見狀。當將另一童子扣留。待加處辦。

土生華婦憤世毒殺子女
自己亦服毒情勢危殆
係當地某包工家侍妾

土生華婦葉金蓮。住石叻園路二百五十五號門牌。係本坡某包工家之侍妾。平素經考得當地政府之接生牌照。據稱本拜一日晚上。不知因何事故。竟將生僅五月之女孩。及一三歲男孩。用毒藥灌食。然後自己亦服食之。服食之後。當卽不省人事。及發覺時卽召車送往中央醫院。至嬰孩。入院時卽已斃命。男孩則延至昨晨斃命。而該婦狀態。亦極危殆。惟尚希望能有一線生機。查其其所服毒品係「力梭」云。至其憤世原因爲何。現尚未悉。

馬來亞之新種蘭花
在本坡皇家花園試種中

本屆花會係舉行之馬來亞森林展覽會。中有本坡皇家花園所種植之艷種蘭花。倍極美麗。爲當地所罕覩之物。在花園試驗種植蘭花。爲馬來亞第二次之新種。在歐洲方面。有許多種類之蘭花。多種植於溫室中。當不適馬來亞之氣候。移植甚不易。故欲使種植蘭花。能適合當地氣候。則須加以選擇。然後試種。本坡方面。現在卽有此項企圖。以最容易發花之本園中蘭花爲種。法係以二種不同蘭花。互相配接。加以培護以觀其究竟。凡雜種蘭花。均由種子以生。但其種子非常微細。有類灰塵。故甚難用普通法使之發芽。其綜合人滿意之方法。乃用試驗管盛瘦瘠之泥土。含數分澁養強及百分之二糖質。普通之植物。只從空氣之淡化合物中吸取糖份及水份。但蘭花子生物。最初卻無此功能。依照自然狀態。蘭花子生物。有一種菌類附着。該種菌知。卽能從腐化之有機物吸取糖份。惟在試驗管中甚簡便。有此種菌之產生。故直接供給以糖份爲品。因其種子甚爲微小。故其生長程度甚爲遲緩。欲其生長至足以移取時。約需一年餘期。而至成熟時期。則需數年云。

楊燦殺猪被控惡作劇
據稱猪爲彼物因癩被殺不能有罪

閩人楊燦。住牙籠四條某號內。昨日突然被控。令其被控於警二庭。指其惡作劇。致傷一猪之罪。食告稱。該猪爲我自己之物。因其猪得病。始殺之。非有罪也。檢察官得。此事尚待調查。遂須猪之舉動。法官准其請。卽將案展期提審。

黃媚嬌被殺案
一波未平一波又起
據稱嫌疑犯被釋後懷恨
徘徊原告屋附近復被捕

本年五月七日晨。亞力山大律徒口頭。門牌三八一號屋。孕婦黃媚嬌。被人以手巾在頸際勒斃。慘案。事後先後捕拘嫌疑犯三人。爲何亞力。陳成。姚河水。在本屆巡迴庭提審。因原告和利阿（新那）等之口供。互相矛盾。致法官判三嫌疑犯開釋。而反控和利阿。指其發假誓。不准具保。各情均誌前報。該可紛爵思稱。此案今又發生枝節。蓋三嫌疑犯被判釋放後。以此案原告和利阿婦之丈夫張木成。因此懷恨在心。自開一報（？）乃將住木成寓所附近。徘徊其間。甚爲鬼祟。木成心見一疑。成不敢回寓。住宿近加非茶室。或什貨店。猪肉店借宿不等。以避其鋒。然禍根不除。終防不勝防。蓋其妻已被人勒死。性命當更可虞。再待數日。彼三人尚係如此。不得已於剛日往合寫路作警局。從楷控組。果於昨晨捕得何亞力一人。餘二人則何不知下落。日下警探當局。已看手偵緝該二人。至何亞力。或將於本日入控於警庭云。至誰否如此。有待證實。

難爲你做了紅娘
如今入獄
華人四名無一定工作被控罰

第二號華探。於上月十三晚。先後捕得劉選梅。王清根。陳亞明。李財坤四人。均屬游人。遂日卽人控於警庭。指彼等係不良份子。當。時保。卽訊時。探員數名。先後出庭。指證四被告無工作。常在紅燈區勿殺一帶出沒。入夜則見在路頭巷尾。等候客有尚往。卽上前自稱係以媒者。有美貌女子。暗操神女生涯。夜度資若干。如有遊客好者。遂與偕至同往。略美人於旅店。若每每元得佣金若干。以維持其生活。此種生活。雖乾顯業爲侵。然爲法律所不許。蓋本殖民地政府。已下令禁娼。豈容神女存在。若輩爲神女之牙爪。復可留乎。是以捕之。四被告先後上堂自辯。本四言語矛盾。均不得法官之稿信。本判有罪。判被告每人須覓人具保一百元。六個月爲期。如觸人具保。則改告監六個月。以示儆戒。

緊要通告

爲通告事本公司經理人吳良才已於一九三一年八月四日脫離本公司關係此後無權爲本公司收取款項或辦理任何商務上諸事祈寄諸者希爲注意此佈

新加坡怒道老街二十號

中華商店啓

一九三一年八月五日

柔佛法庭通告

一九三一年第卅四號民事訴訟案

原告卓亞文「忍爾怡勿拉欣九十號」

被告梁怡人「忍爾義興四號」

通告柔佛忍爾義興四號梁怡文

爲通告事茲據柔佛忍爾怡勿拉欣九十號卓亞文以一九三一年第卅四號之民事訴訟案在本庭控告與你要求償還一千一百五十元該欸乃一九三〇年八月十六日所立券據之母銀及利息費用等爲者本庭已發出庭令將此傳票卽以此廣告爲有効倘你對此案有要求者須於此廣告登報日起十四日內向本庭註册官呈覆否則法官將發出不利於你之判詞也此佈

柔佛高等法庭註册官辦事時間除星期四日至下午一時外每日上午十時至下午四時

一九三一年七月卅日　「日」　註册官咸士通告

外坡新聞

巴城回教徒之反意運動近狀
意總領事發表官樣文章
荷報主張干涉反意運動

巴城七月廿九日訊・新聞社通訊・回教徒反意運動發生後・意總領事館發表一篇宣言・大意如下・

「意總領事發表宣言」 現在東印度之反意運動。是將本年四月間回教國如埃及敘里亞・反意宣傳實行表演・急于拉意國駐軍所取步驟・是將殺退抵擾軍民之些匪・故將愚量一部份居民遷徙荊濱較安全地點・並于逃亡及騷逃等事・悉非事實・反而移民得到軍隊保護・發給糧食・使之更安全區域之內・關于回教堂改建天主教堂事・全係捏造・類似強迫回教徒居民改奉天主教之謠言・實大利政府始終保護回教・特宣言大利各殖民地之回教云云・

「新聞社發電探消息」 新聞社對回教徒反意運動事件・特發電探詢利波里意軍暴動行爲眞相・査得「反意運動起因・並由於蘇利波里南部嘉宇拉之塞努西民族之頑抗意大利軍警・阿拉伯民衆在塞努西各部台長領導下紛紛逃向東南沙漠地・現在逃離者已稍準退部云・

「荷報主張從嚴干涉」 荷蘭紐羅德淡報對於巨港金回教委員會之反意運動・發表意見・認爲是含有經濟意味・現在輸入商所感受之稀有困難・猶足以誘起此種方式之競爭・該報希望荷印政府對反意運動・嚴行干涉云・

緬甸立法會規定 華人選擧權

仰光七月二十三日訊・緬甸立法會華人選擧權之規定・在緬甸稅長之華人・已成年而曾納所得生成地租・或有二百盾以上之不動產・或有納屋租全年六十盾・或居住于其東家所租之屋全年租金在六十盾以上者・均有選擧權・仰光住居選擧人名册之登錄・係由租稅官自市政廳選擧名册抄錄而來・再參加以有納所得稅者之姓名册・名册于選後任人參閱・對於名冊中所載・如有欲加以反對者・不論何人・均得提出理由以反對・或有選擧資格而其姓名未曾列入者・亦得要求加入・但本屆選擧辦法・稍有不同・租稅官雖仍如前將市政廳有選擧權人之姓名表抄錄參加其有納所得稅之後・而華人之有選擧資格者・應自將其資格證明篩求將其姓名加入・否則雖有選擧權・亦不得投票選擧・此種辦法・於華人之已獲有選擧權者似有不利便・且此外有選擧資格者當然不少・而其所限自行報名之時間又不多・使實此選擧權之各人皆赴租稅局報名證明其資格・恐該局應接不遑・而於限訂之期間內恐不能辦竣云・

駐仰日領對外報記者之宣傳
旅緬華僑抵制日貨之後
日緬貿易並無多大削減

仰光七月廿四日訊・本坡西報・日前刊載緬甸華僑對日抵貨運動新聞・頗引起一般外人注意・據英文仰光公報載稱・該報曾往訪駐仰日領對該報代表宣稱・旅緬華人・抵制日貨・對於日本在緬貿易・並無多大削減・但日本對緬之進出口貿易・確有多量之縮減・其大部分原因・係時下受不景氣影響・貿易因之衰敗・日領並以日本對緬進口貿易表相示・以證明其貿易縮退之程度・茲將該表列下・

		一九三十年	一九三十一年
四月份	出口	九五○・○○○盾	五七五○○○盾
	進口	三・○○○・○○○盾	一八○○○○○盾
五月份	出口	九七五・○○○盾	三五○・○○○盾
	進口	二・七七五・○○○盾	一・三○○・○○○盾
六月份	出口	七五四・七二五盾	二六九二○三盾
	進口	二六三七六四七盾	一二九○三一二盾

七月份貿易表・尚未編就・故現在對於抵制日貨之確實効果若何・日領尚不能預定・

對萬寶山案之謬說
係中國農民攔截進攻韓人毀壞韓人農田之灌溉工作

對排華風潮之飾詞
日政府保護受影響之華僑 對於有罪者亦已着手懲辦

日領又談及中日糾紛問題・略謂去年東三省發生仇日排鮮風潮・結局朝鮮農民不得不移居他處・鮮多遷往吉林敦化路之長春四週地方居住・彼等與該地地主商定租約・租用田地・以十年爲期限・日本農民乃開始築造田地灌漑工程・興工未久・華方農民與中國官吏協謀阻止此種工作・日方政府與華方政府乃開始談判・冀可和平解決・不幸七月二日・有中國農民七百人・各攜槍械・進攻鮮人・毀壞鮮人農田灌漑工程・雙方談判・遂被阻礙・發事後・朝鮮國內立即發生反響・於是鮮人向旅鮮華僑尋釁・以圖報復・七月四日・韓京漢城地方・有鮮人一名被毆斃・鮮人更加憤怒・開始大舉暴動・時局益趨嚴重・結果由日政府鎮壓・事始平息・當暴動發生時・華僑受影響者・日本政府均有設法・加以援助及切實保護・對於有罪者・亦已着手加以懲辦云云・

吉隆惠州會館實行施粥
六百餘人就食肅靜無譁
司事照料遇到不辭勞苦

吉隆七月卅一日訊・際此失業潮澎湃之中・商島失業工人・枵腹終日・乞食無門・其情亦大可憐憫・本坡鉅商葉大祐先生・目覩斯狀・惡焉憂之・乃發起在本坡惠州會館施粥・并荷熱心僑胞之贊助・已於本月十二日起實行・記者昨日下午四時半・承葉君之邀・前往參觀・茲將所見情形・與葉君見告各節・分述如下・

○○○○施粥時間○○○○ 每日兩次・上午八時至十時・下午四時半至六時・當記者承葉大祐先生引導參觀時・失業工人多踞坐廊下・此來彼往・肅靜無譁・院中置白粥一大桶・煮之甚厚・並非稀薄如水者可比・當記者行近粥桶時・覺清香撲鼻・知米質亦甚佳・食粥之多少・各隨其量・至果腹而止・另發菜蔬少許・使以佐粥・食竣令各人將碗箸洗淨・交司事人送置原處・秩序至佳・較之上年失業收容所施食時之喧嘩爭擾・殊有天淵・其尤難得者・葉君暨司事工役・照料周詳・不辭勞瘁・殊足令人欽敬也・

○○○○葉君談話○○○○ 記者參觀既畢・承葉君延至廳接室稍坐・據謂到下就食工人約有六百餘人・聽其自來自去・不加登記・當初開辦時・本坡華民政務司問葉君須派警察彈壓否・葉君答言無須・俟果秩序不亂・絕無爭吵情事・足見辦事人之照料得法・葉君又謂・此輩失業華工・疏懶成性・其中有少數人竟不願有工作・殊覺隱憂・果爾・失業僑胞・亦大不知自愛矣・

○○○○捐戶姓氏○○○○ 記者又問葉君・對下報効物品者・究有若干・可否見告歟・葉君卽喝司事抄錄一紙・茲轉載如下・計開東安棧劉先先生白米卅包生油五十斤・隆福記銀十元陳雨生柴二仟・瑞興祥柴一車・朱晴孫柴二車・葉振源柴一車・寶興金舖銀十五元・興利號白米三包・張敬文白米五包・鄧鴻興白米十包・張約民白米五包・陳壬先生白米十包・廣發祥白米二包・順祥號白米三包・葉牛女士生油二十五斤橙支一笠・葉育芳白米一包・葉炳芳白米一包・

○○○○持久計劃○○○○ 據上列報効物品・杯水車薪・恐難持久・竊意同僑樂善好施者大不乏人・但失業工人枵腹之可憐・定不肯坐視・所望慷慨解囊・俾施粥業務得以繼續舉辦・則功德殊非鮮淺・此有望者・粥菜日食菜脯・太缺之營養料・同處如能報効鹹魚肉食等類・或慨捐巨款・使施粥處請銷・俾每星期有葷菜一次・則恩惠更多・記者當代失業爭僑九頓首以謝・

★ ★ ★

泗水僑聲日報總經理 劉瑞璧被驅出境
因不願荷印警官之警告 不滿中國現政府之措施

巴城七月卅日訊・泗水僑聲日報總經理劉瑞璧君之被居留政府遣令出境・事略誌前報・茲據荷印政府所說驅逐劉君出境之種種理由・約略如下・

一劉瑞璧君現年三十四歲・任泗水僑聲日報總經理職・原籍中國福建漳州・其發跡出東印度・是根據荷印憲法第三十五條・其出境理由如下・

一九二五年劉瑞璧君充當泗濱國民黨・即泗水中華俱樂部・其時是在吳文楚領導之下・一九二六年・泗水愛國捐成立未久・當和裂份子退出之後・劉與吳文楚陳乘節林資玉等主持愛國捐主務・至少曾與之籌款・一九二八年劉君與其他數人合作辦僑聲報社於泗水・當僑聲日報未出版時—一九二八年十月二十日—泗水警官曾告劉君・身充報館總經理・應防止報上發表挑撥惡感之論文・一九三零年僑聲日報之編輯成模稿且在報端與他報筆戰・討論中國之政組派・在筆戰中設明被視・爲於極端的急進派・一九三零年六月二十八日在僑聲日報館搜去二百二十八本書籍・其中一百零八本是國民黨左派出版者・二十本表現極端的急消色彩・

在僑聲日報之副刊由蟪蛄・由編輯顧玉璿主持・屢次發表激烈的論一又・顧編輯因抵觸荷印刑律第一二四條・經泗水地審廳一九三零年六月二十四日判決・處以一百十盾罰金・或易以一箇月拘役・此篇係僑聲日報一九零年三月五日所登載介石自吟之詩・時中含有侮辱中國政府元首之意・當顧玉璿文字尚未審訊時・一九三零年六月十日發表一篇「爲良僑之人們」・「從速起來」此篇之遺派常用之特別名詞・鼓吹階級鬥爭者・而案判決後・總辦日報於本年一月十三日十七日十九日所登表各論文・對於中國政府對付共產黨態度・表示不滿・對於蘇聯態度・表示好感・本年七月二十五劉瑞璧君在警官前承認僑聲日報最近態度・趨於左派之論文頗尖利・足證劉瑞璧君不聽警官警告・限令於十四日內清理一切事務云・

防範肺癆症 成立籌備委員會
先籌一萬盾成立辦公處 一俟計劃就緒卽行工作

檳城七月廿七日訊・駐檳醫務局防範肺癆症起見・曾于日前召集市醫院院長公醫院總監・討論辦法各情・已誌本報・昨晨會議之結果・由衛生醫士孟氏・許溫拿氏・河德氏・班奈氏・不爲雅里氏・摩賴夫氏及吳兆溎氏等・先行組織籌備委員會・卽以籌措經費之後・先行籌款數項一萬盾成立委員會辦事處所・計劃進行事宜・由市醫市中・推出一人爲調査肺癆病症委員・每日出發檳市各區住戶調查・及宣傳各戶預防肺癆方法・如查得有患該症者・則爲給藥料・關於此種調行・一俟委員會籌備就緒・卽開始工作云・

旅昌保險有限公司
在香港註册
CHINA UNDERWRITERS LTD.
(Incorporated in Hongkong.)

諸君請買保險

價格省廉。保護久遠。合時投保保在今日。切勿延至下年。或待商場復盛。人之生命壽數難定。加於商業及普通狀況不良之際。諸君家眷最要保護焉。各等人壽保險均受

旅昌保險有限公司 星洲[illegible]三樓門牌四號
電話四二七六號 「徒二四六」
代表人 [illegible]
民國廿年六月九日

閱者注意

閱報諸君如有即晚未能接得本報者請卽電知本館經理部以便查明補派
「本報電話」"7164"
經理部啓

衣華利地
永備電池・爲世界著名之出品・耐久耐用・且省費用・裝備特目可愛・
諸君請認明永備之記號・
●便不致誤・各蓄等商店均有出售・

Factory Representatives:-
MULLER & PHIPPS (MALAYA), LTD.
Union Building, Collyer Quay, Singapore.

新船到了 備胞注意

啓者本洋行特由歐洲督造堅固快捷新式輪船一艘名曰海興常川往返香港汕口廈門星架坡等埠行駛快捷艙房不單客位寬敞暑風華麗空氣通爽伙食豐美茶水足用招待週至配貨搭客歸資從宜 諸君光顧格外歡迎

海興輪準於六月廿九日 八月十二號到叻 卽日下午往檳城

總經理 香港多利順洋行啟
總代理 石叻源元利行

國內要聞（四）

石城建寧相繼克復

匪衆竄往寧都瑞金　但寧都亦在包圍中

（南昌十九日通信）剿赤軍左翼自克廣昌後：即直趨石城寧都：及閩之建甯：本月十六日，朱紹良趙觀濤陳誠各部：由廣昌之白水鎮向石城之毛匪攻擊前進：時毛匪以該處關係贛閩兩省赤匪之連絡：乃親率古道中李文林羅炳輝等匪衆二三萬人：據險頑抗：時剿赤軍乘勝長驅直入：赤匪當者披靡：死傷極多：匪衆又以剿赤軍勢不可當：欲以奇兵襲勝：迂迴側擊：圖出建甯寧都：向剿赤軍左右包抄：剿赤軍即分路抵禦：沈着應戰：并派飛機數架：向匪方擲下重量炸彈轟炸：匪稍抵抗：又以不支：紛紛竄回寧都及瑞金　剿赤軍於是克復石城縣城：行營頃得飛機報告：廣昌白水：均有我軍符號：石城亦有我軍進駐云：又頃歐總部昨得朱總指揮電：我軍未克石城之先：朱匪在閩搶得衣物糧食及鹽洋數千擔：强迫良民八九千人：挑擔經石城運往寧都老巢：殊知我軍以迅雷不及掩耳之手段：於銑日克石城：赤匪裝物：全爲我軍截獲云：何應欽當即電蔣：請示處置此八九千人挑夫辦法：蔣經特令一律給資遣返回籍矣：

前敵總部頃又有致蔣總司令電：略謂我左翼入閩追匪之一部：於銑日克復建寧：擒獲赤匪千餘人：閩軍劉和鼎張貞兩師：因左翼入閩：特向赤匪取夾擊式：匪以廣昌石城已失：閩贛連絡斷絕：極爲恐慌：欲由寧化長汀突圍而出：被劉張各師由延平攔擊：痛擊斃匪千餘：匪遂四散：我軍既已克復建寧石城：赤匪大部全退瑞金寧都及興國三縣云：又行營昨得飛機報告：本日飛至興國寧都東固及瑞金一帶偵察：（甲）我右翼已將興城包圍：炮聲隆隆：機槍步槍之聲：密如連炮：戰事極爲猛烈：（乙）左翼向寧都作數重之包圍：即一綫開始總攻：後至者絡繹不絕：匪以生死存亡攸關：困城死守：我軍向城中猛撲：飛機亦向城中匪之密集隊擲下百六十磅之炸彈四門：均已命中爆發：斃匪極夥云：闢將以各匪區次第克復：昨特將匪區四十三縣之九個分區委員長發表：令即日分赴各區工作：辦理善後　並於十九日在行營召見各區委員：訓示一切：使努力工作：

最近之軍事要信

陳令湘南雜軍開集粵邊。因防湘軍壓迫。十九路軍之態度近聞。

（二十日粵訊）屯駐湘南宜章良田等處就地覓食之雜牌軍胡鳳璋顏仁毅等部：最近確已歸附粵方：由第一集團軍總司令陳濟棠收編：改委顏仁毅爲第一集團軍新編第一師長：胡鳳璋爲新編第二師長：委狀業交該兩師代表攜返湘南駐地改編部隊：陳總司令并以顏胡兩部所處防地：與湘軍密接：誠恐表示態度：易被迎擊，時受湘軍之壓迫：有所損失：故昨特電令顏胡兩師長：將所部迅速由湘南開到粵邊坪石與昌仁化等地駐紮：與第三軍：第七師聯絡：進行改編：且暫由第三軍節制：負鞏固粵北之責：至餉糈一項：則俟該兩師改編完竣：然後由第一集團軍核發云：

又面云：昨據國府中人言：陳銘樞自入贛以後：默察贛省情形：深知十九路軍與剿共各軍防地：犬牙相錯：自隸剿共右翼軍指揮後：即親自調遣部衆：而蔡廷楷於飛航赴滬間蔣光鼐病之際：曾與某政客晤：並託其回粵：代達十九路軍之意見：某政客知陳銘樞與蔣蔡兩氏：素不滿意於某巨公：但在滬稍某在野名流力爲斡旋：蔣任勸某巨公讓步：並由國府假以重權：委以第二集團總司令之名義：改編三軍：升任蔣光鼐蔡廷楷爲軍長：並望其於剿共之餘：返粵粵局着想：而蔡氏等則自矢必專力剿共：而近日以來：諸粵閩電報常通：不復如日前之沉寂云：

舊京捕蛇怪客

▲以鼻嗅得蛇之踪跡以藥爲餌
▲謂蛇膽性能療配藥頗有神效

（北平通訊）平市近日來有一捕蛇者：係上海人：名朱德生：寓於前門內西順城街正陽飯店：捕蛇之法：奇妙異常：日來轟動平市：茲特誌其詳情於左：

▲實報試技　朱於本月一日來平：入住正陽飯店：即詢茶役：本市小報以何報銷售最多：茶役以實報對：朱復詢得其館址爲在宣外大街：下午二時許即親往：手提一木圓籠：一小皮包：入門告爲捕蛇者：貴院內聞有蛇氣息：敢以代捕爲請：社長聞其言甚奇：許之：朱置圓籠於門外：囑爲代留意：但毋啓視：已則提小皮包：以指掩鼻孔一：細心聞嗅：謂第一院：謂蛇在地溝內，乃啓地上磚：由皮包中取出一小瓶黃色水　傾少許於溝內：伏耳屏息以聽：不久即曰：蛇將出矣：但係小蛇：長數不滿二尺：復從皮包內取一黑色藥餅　狀若李糕：置於身旁：又以黃色水塗食指：伸入溝口：朱口中復效蛙鳴　移時果有蛇自溝中出：昂首向口　遂吞朱之食指：朱即以指捏蛇上：牽出溝外：蛇色棕大小，恰如其先言：時實報社友羣集：目視其異：皆爲咋舌　但恐其係預帶來也：又請其遍視各院：尚有蛇否：朱則鼻嗅至第三進院：謂此中有一大者：社友乃先檢查其身，確無夾帶：復囑其高挽雙袖：朱又如前法捕得一大蛇：紅質黑章：長七尺餘，粗如兒臂：捕畢：皆投藏於所帶來之木籠中：社友李某猶不深信：疑其自行飛社：或係先放蛇於此者：當約其至伊家捕蛇：李宅雖實報不遠朱至李家，又如法由其床側牆洞中：捕得蛇：長亦約七尺餘：至此衆人乃信之不疑：

▲除蛇奇藥　據朱自云：彼家世業捕蛇：己父以此起家，彼兄弟四人：皆擅捕蛇術：最幼：現年二十四歲：但捕蛇十餘載矣：其捕蛇法並非神秘：乃操一種科學經驗：復佐以醫學藥物：如所用黃色水，乃煮蛙而成：蛇喜食蛙：傾於溝壁於指可誘之出：並用一種藥之：藥餅名五毒膠：爲赤火蛇：四脚蛇：灰蛇　蜈蚣：壁虎：蜈蜂：斑毛：蚯蚓：八種毒物，更加入毒三味：炮煉而成：效用甚：故用以防身：當在實報社當衆試驗：捉蛇近臂：蛇見臂張口吞齒　彼持五毒膠於手中：蛇即釋口　復令他人足踏蛇餅於地，以手提蛇：蛇則畏縮：有如觸電：

▲捕蛇目的　又云：五毒膠除朱避蛇蠍：蛇：瘋狗等咬外：若已發瘋痛咬傷：當從此膠傷口：立出烏血而愈　又能治禿指：嗍腳：疔瘡等症：均有神效：彼復尋售：溺同發生：捕蛇則不索值：且所捕之蛇，售之上海藥房：可得善價，（聞彼係受上海某醫院託：特來平捕蛇），既爲人除害：又獲售蛇之資：豈非兩得：何況再取值於人：據云：南方蛇多：但過地皆是：常者出亂：已不足奇：惟平北方蛇：多伏於陰溝內：終年不出：少見天日：故蛇膽最涼：以之配藥治病：厥有神效：彼配有眼藥一種：即加蛇膽而成，實報社友某：正患赤眼，朱爲之塗眼藥：未半小時即腫痛移止：此乃當面試驗：且爲記者所親見者：

▲警局大蛇　朱之五毒膠一餅及眼藥一瓶：各售洋一元：連日往購者甚多：朱又言：彼此次北來首到平者：因北平爲八百年故都：房屋多數百年建築故物：其中藏蛇必多：故特先來此試技　據連日觀察：平市除蘇錦之洋房外：幾於無家無蛇：惟北方之蛇：性畏見人：不爲害耳：近日平市爲所轟動：多請其往捕蛇：前日公安局衛生科：特約朱重局中：當面試驗：果在衛所隊運動場尋得一小土坑　由內捕出大蛇一條大四寸：長六尺及小蛇三條，均黃棕色：公安局長鮑毓麟昨復約至其家捕蛇：最奇者朱能以嗅覺知蛇之有無：羅覺斷蛇之形狀：誠屬特別技能：今明數日：華北日報：世界日報：晨報通訊社等處：均約其前往捕蛇云．

沙拉越汽船有限公司

「在沙拉越註冊」

爲通告事沙拉越汽船有限公司之新加坡代理人原爲王有薛公司茲由一九三一年八月一日起仰由新加坡洋大樓實得力輪船有限公司及厦門街一一三號王有薛公司聯合代理此佈

實得力有限公司　王有薛公司　仝啓

一九三一年七月卅日　「三」

頂受通告

啓者本坡淡申律門牌二十二號星華樂暢茶店原日劉亞桂創設今因志局別樂願將星華號全盤價底係私證申固與合記堂承受如日前各商號與該店及劉亞桂來往賬項揭借各項及担保等情歸于民國二十年八月一日起限七天內前來清理一經逾期後乃係自與頂受人無涉特此聲明以免後論

合記堂謹啓

民國二十年八月三日　「七」

退股聲明

小坡梧槽十號作王文水公司啟顯東生理從本年七月一號起王雙柱君願將股份退出手續業已清楚并無任本公司之盈虧後王文水公司生理將失各安危化與王雙柱君無干先此聲明以昭鄭晢

立退股人王雙柱　承頂人本公司　仝啓

民國二十年七月廿九日　「七」

請認一輛　全鋼之萊里脚踏車

RALEIGH
THE ALL-STEEL BICYCLE

[illegible]

ROBINSON & CO., LTD.,
SINGAPORE & KUALA LUMPUR.

口穩妥而迅速減痛劑

無論頭痛　腦筋疼痛　風濕痛
臀骨濕痛　風濕腰痛　骨筋扭傷
勞傷　喉痛　胸部寒冷等症
但用李氏東方香樹膠 ENTALBALM LITTLESOR 立即刻去痛此藥經四
三十年之實用有良好効驗其價值
與去痛之比較實微乎其微絕無配
有猶顧之油
各藥房均可購得

華壽　求人難如此　幸得

榮奇可止咳丹

吉新坡老友何君　患咳數月醫藥不愈面瘦白求醫向如此之難　無從治若求人難之嘗其妻曰　吾兄患咳數年　其痰或有成塊成黃成白　因此甚爲憂份　迫得甚大藥的止咳丹而愈　與我兩知之　何不試之（奇可二字相連卓著顯然有此效者）這何君服後果然痊愈　乃來函謝並述其病如右爲敬此止咳丹不特不但凡久咳新咳熱咳痰咳俱備神驗每盒五角每打五元

吉隆坡谷藥廠街光明公司代理
每盒五角每打五元買兩打照發行價

君要瀉　呵
瀉藥調胃丹爲最好
每盒一角

皮膚病的兩種靈藥

一名皮膚水
一名百藥油

治皮膚病之法　本有燥性與濕性之分　即如內科之有熱症與寒症之不同　故有等皮膚病須注重殺蟲之藥以止痒者　如本號之皮膚水是也　又有等則要無刺激性之藥以治爛肉而消水者　即百藥油是也　雖皮膚之病多端不同　但總不能出此兩種藥範圍之外此兩藥神驗異常各有所長　諸君宜分別用之可也

皮膚水之治法

此水專治血熱血毒　皮膚熱毒外科各症立即見功　止痕癬凡鹹粒癩瘡諸般　味香而不汚衣　每瓶限一分錢止痛
二角半五角

百藥油的用法

此油專爲皮膚潰爛　惡水常流　能殺菌埋口生肌　揉搽於爛肉　全無刺痛　此油與皮膚水之治法不同各有所長每罐三角

特別平特別價不計本

印渡嶺草油　每筒四占每打四角二
爲融黃金油　每罐一角三每打一元四
石叻海山街四拾六號葉奇可啟

國際要聞

台維斯盃

歐洲帶決賽捷克失敗後 英國人大爲高興
下週帶際決賽頗想擊敗美國 謂美選手全屬新進而無經驗 英球迷俱信今年爲其復興期

（十日伯捷格電）台維斯杯歐洲帶決賽。英國與捷克之戰。昨賽單打兩組。均英國勝。今日續賽雙打。英國只需與許士兩人。又以六比四。四比六。六比四。兩比二戰勝捷克孟直爾與馬薩業克。成三與〇之比。已取得帶際決賽權。下星期將與美國作戰。勝者即與法國作卻令治賽。爭取錦標。英提聊與餘州單打。定明日續賽。但已無關得失。僅爲表演性質而已。捷克雖敗於英。然能轉戰取得歐洲帶之決賽權。殊非容易。且兩日中所遇。均係網球名將。有打倒美法而奪取錦標之希望者。查英國選手隊。均係新進。並無宿將。法國在最近悉物爾登比賽中。又嘗敗於英美之手。

英國雄心勃勃 大有復奪錦標之意

。昨今兩日之戰。捷克雖竭力頑抗。而英國選手。卒以精巧之技術。耐戰之工夫。獲得勝利。美國於卻令治賽以前。所向無敵。此次與英國相遇。必有一番劇戰。且難保其必勝。故一般人於下星期在巴黎舉行之帶際決賽。無不深爲注意云。

英美十年未會 （十日巴黎電）。

英美兩國網球選手。在台維斯杯賽中。已十年未嘗交手。本屆因英國已戰勝捷克。取得帶際決賽之權。下星期將與美國相見巴黎。以奪取卻令治賽權。溯自一九二〇年七月。美國狄爾登與約翰生。在台斯維杯第二循環中擊敗英國以後。兩國選手。迄無再度相見之機會。是年美國於決賽中。打倒澳大利。遂得奪回錦標。本屆

英國隊之領隊 即昔年參加英美台

維斯杯賽之一選手。其人名巴業德。曾與勞菜克合配雙打。爲美國奪特與台維斯（即指哈台維斯杯之主人。現任菲律濱總督）所敗。巴氏現年已五十七歲。然其熱心網球。正不亞於受其指導之青年選手也。英國於此次台杯比賽中。已戰勝摩洛哥。比利士暨南非。日本。捷克。而稱雄於歐洲。一般以爲網球述。殊不

希望百尺竿頭 再進一步。打倒強

美。而與法國爭霸。英國本爲網球發源地。此乃其復興之日也。蓋以本屆選手隊之人才而論。尤具有無窮之希望。許士于本年初夏。曾在大陸比賽。戰勝法國網球大王柯顯愛。與美國台杯選手洛德。許氏雖爲雙打健將。然其單打亦殊不弱。且柴曾於六星期前打倒巴羅屈拉。爲英國發揚希望之人。亦爲普遍選取之選手。其奪取上網。與巴羅屈同。與斯丁爲英國

第一員之上將 亦具有奪人之成績

。曾經擊敗過巴羅屈拉。勃羅儂。洛德。亨透。及荷牙利名將克林。此三人均未滿二十六歲。正在青年。下星期中。將與美國之青年選手隊。一決勝負。按英國于一九一二年後。未曾得過錦標。本年縱不能如願以償。明年必更將努力以爭也。

意國法西黨大膨脹
黨員增至三百萬餘 行將進行大祝典禮

（世界新聞社羅馬訊）據法西斯蒂黨總部發表。該黨現有成人黨員一百三十萬三千三百五十三名再加青年黨員。合計三百〇二萬一千六百八十七名。依此推算。如意國人口每十四人中有一法西斯蒂主義者。最近該黨曾行改組。有黨員約十萬名。因對法西斯蒂之傾向不甚鮮明。開除黨籍。依照新組織例。凡欲入黨者必須先經過青年法西斯蒂組織。並證明其有得爲完全黨員之資格。始許入黨。現有黨員數依正式宣布如左。

一。男黨員　　六六一。三八六
二。女黨員　　一〇四。八〇四
三。青年女黨員（十八至念二歲）二二六。七二九
四。大學生黨員　　三〇。八〇三
五。男青年戰鬥團員　　四七九。五五一

法西斯蒂的青年組織爲法西斯蒂黨員之養成所。共有四種組織。男女各二。會員現有逐漸增加之勢。其會員數每月公表一次。以與上月及上年之數比較。據六月一日發表之數。加入之青年共有一百七十一萬八千四百三十四名。比五月一日增十一萬三千八百十八名。本年十月念八日爲法西斯蒂黨進迫羅馬之十週紀念。將舉行若（人勞）大之祝典。該黨正在積極籌備擬開一大展覽會。十月念七號開幕。繼續至明年三月念三號爲止云。

墨索里尼向教廷宣戰
黨員不准信教

（路透九日羅馬電）墨索里尼今日發出通告。致棒喝黨各處秘書。其文曰。此後棒喝黨之會員資格。與依賴大主教行動機關之任何團體會員資格。不能融洽云。意相此舉。顯欲從七月四日教皇通論而作。教皇通論曾斥崇拜國家之不當。並指棒喝黨之宣旨。在宗教立場上不能水焰。今直相發出通告是明明又爲教廷宣戰矣。

美國排斥外國船隻
貫澈本國船載本國貨主義

（世界新聞社紐約訊）美國船舶院於歐戰以來。採用本國貨本國船主義。於原則上。以使本國船舶裝載本國貨物五成以上爲目標。據最近調查。輸入貨物僅載四成七分。輸出貨物三成二分。去目的尚遠。船舶院因期海運政策之確立。設置美國貨美國船主義委員會。快速船舶發調查委員會。繼接貿易調查委員會等十委員會。等十委員會。令於七月一日前分別調查報告。擬本此樹立新海運政策。向下屆議會提案。此蓋歐戰後國際緩付價款提當實現後。將來景氣漸次轉換。世界物貨之移動行將增加。故期使本國貨本國船主義徹底實現云。

明年軍縮
法國欲保歐洲優勢

（路透十五日華盛頓電）代理國務總長塞爾雀發公文。致國聯秘書長。接受國聯之邀請。准於明年二月派員參加世界軍縮大會。並聲明美國願以全力贊助之。美代表之人選。現尚未定。大約爲凱洛格或吉白生。

（國民新聞社七月十日巴黎電）法政府今日着手草擬軍縮帖。預備致交國聯秘書處。係作白里安與美國務卿史汀生商榷軍縮問題并參考。聞內容甚長。其業已擬成部份。時鄰實申述法國有維持歐洲大陸內最強陸海空軍之必要云。

英國人口調查
四四七九〇四八五
倫敦八百二十餘萬

（國民新聞社六日倫敦電）英政府發表四月二十六日調查全國人口。結果共四四。七九〇。四八五人。較一九二一年調查之四二。七六七。五三〇人。計十年內約增二百萬。又十年來出生六。九三。〇〇〇人。出生率爲千分之一六三。至大倫敦市戶口八。二〇二。八一八。仍居世界第一大城。

（路透六日倫敦電）本年四月二十六日英國調查戶口。現悉英國共有四四。七九〇。四八五人。女多於男。計一。八六一。〇六一人。比較一九二一年調查。共增多二百萬人。在一九二一至一九三一之十年中。較諸前十年少生一百二十五萬人。少死五十萬人。生率比一八九〇年以前減少殆半。大倫敦市居民增多七十二萬二千人。以百分比計算。增百分之十。照格蘭現共有四百萬人。英倫與威爾斯人民密度。現每方哩六百八十五人。大倫敦市現有居民逾八百萬。有郊外增多鬧市減少之趨勢。若連倫敦之外圍計。則英京戶口現達一千二百萬人。

EASTERN UNITED
ASSURANCE
CORPORATION, LIMITED.
聯東保險有限公司
石叻馬六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司 敝公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

董事部
正主席　王順池
副主席　黃兆畦
董事　佘應琳　殷雪村　李深端　麥高里亞夫　佘應忠
總司理　LG贊臣
庶務員　FW好爾

虎標八卦丹

口中常常含着虎標八卦丹不特口臭的毛病可除還可使你精神奕奕得到許多康健的幸福

國內要聞 二

粵桂軍隊準備動員
定八月一日舉行誓師

「廿三日港訊」粵國府下討蔣令「原文錄後」後：除令飭前四集團軍準備動員外：並令軍事委員會擬議出兵計劃．該會奉命後：定于「廿三」日召集會議：茲採錄其議程如下：

「一」組織戰地委員會隨軍出發：「二」四集團軍北伐任務之分配．「三」軍隊運輸事宜：「四」出兵後兩廣後方防務：「五」決定誓師北伐日期：又據穗都消息：國府現定八月一日舉行誓師北伐典禮：誓師後：一四集團軍卽分三路進兵：一路由潮汕入閩：以張瑞貴責任奮兩師會同孫本戎入閩：收編閩軍：閩局定後：卽向浙推進：一路由南雄入贛：由李揚敬余漢謀香翰屏三軍擔任：一路入湘：由第四集團軍擔任：現聞第四集團軍方面：除留黃逸旁一師留守梧大柳各河沿岸外：其餘均集中桂林全州黃沙河一帶：隨時可動員入湘：白崇禧昨電促李宗仁返桂主持軍事：第一集團軍方面：經陳濟棠令惠防指揮官蔡廷鍇李振球：限本月廿八日前妥辦東北郊防禦工事：並令防廣韶路局于廿六日前修復路軌：恢復通車：以利運輸：並定今日召集各軍師長在總部開軍事會議：討論出兵計劃及後方防務：會議後：東北兩江部隊卽開發邊境候命：總部昨已令飭各處抽調一部份人員：準備隨同行營出發：並令參謀長繆培南負責籌設行營：行營主任以余漢謀兼任：日間卽赴韶關設立云：

粵國府昨「廿一」日下討蔣令：茲將原文錄下：國民政府成立以來．以掃除共產餘孽：籍誠蔣中正之個人獨裁爲當前急務：又以共匪與蔣中正勾結已成：故昨告民衆及各將士：以剿共必討蔣：討蔣必剿共：乃蔣中正估惡不悛：欲沛加甚：謬以剿共自矢：前赴南昌：藉詞召開會剿：國民政府雖明知其對于剿共絕無誠意：但爲使國民更明瞭眞相起見：不惜通電海內外：勸蔣中正眞實剿共：蔣中正所謂剿共：全無影響：剿共諸軍：則于其剿共期間：決不加以一兵：兩月以來：因蔣中正別有肺腸 已陷于沉悶絕望之境：面共匪存軸橫行如故：近且擾及閩浙矣：東南發展之禍：誰尸其咎：不特此也：兩月以來：蔣中正對於西北諸將：猜忌愈甚：既斷其餉糈：迫爲餓殍：復唆令劉峙顧祝同等部向西北諸將不斷壓迫：其欲藏共禍而痛殲於播勦異己軍隊之劣根性始終不改：第五集團軍總司令石友三：已率所部首先應戰：其他將領亦相繼奮起：蔣中正以驅成東南共禍爲不足：更激動西北戰禍：以維持個人權位之故：壓倒全國國民生命於所不恤：其乃罪不容誅：國民政府決不能坐視其爲民悉：爲生民害：爰飭陸海空軍各將士：務于最短期間：完成勦共討蔣之使命：師行所至：共產黨餘孽去之務盡：如蔣中正不知悔禍：謀不利于大軍：應卽痛加撻伐：絕鋤獨裁政治之根株：亦卽以除共產黨之傀儡：國民政府同時更明白宣布：凡國民革命軍所至之地：國民政府必慎選政務人員：協助人民籌備地方自治：使共黨死灰不能復燃：民主政治深植基礎：深盼當地人民：同心同德：以與國民政府通力合作：并盼當地軍政人員：以大義爲重：卽日脫離蔣中正壓迫：加入國民政府：以期取穩早辦：建設早成．黨國鞏固：發揚民治 有厚望焉：此令：

楊森返防後之川
▲北道可望和平

（成都五日航訊）楊森軍長由渝返防：已十餘日：楊此次赴渝：與劉督辦劉主席協商川局：據各方傳說：於川事已商有具體辦法：結果甚爲圓滿：然以川省歷次會議之結果觀之：在未有事實表現以前：究難懸揣之詞：雖於恐懼：不過此次會議：其性質之重大：無論如何：於川局前途：至少有相當關係：則可斷言．茲先就楊森返防後之北道種種要聞：紀誌於次：以餉留心川局者：

▲北道可望和平
楊此次赴渝歸：於北道問題：當然有相當解決：現楊返防：北道局勢：將無若何變更：以此種情勢觀之：北道決可保持和平：蓋之此次前會各首長：又以協商川局爲號召：則今後對於川事：當係求正當和平之解決：決不至再以兵戎相見：致苦人民：況粵變以來：大局緊張：各將領亦覺同室操戈：作無謂之犧牲：到不如率兵出川：以效忠黨國．故渝會曾提及出兵以解決北道紛爭之議：楊爲參加渝會之一人：其行動當可代表北道將領參與：且楊在北道擁有雄厚勢力：自李楊和離失敗：亦唯有依楊以求生存：故今後李羅之行動：當爲楊之馬首是瞻：決不致輕舉妄動也．

▲楊部將領集廣
楊森軍長返廣後：該軍各將領：均紛紛赴廣：計：隨楊赴渝返廣之蔡濟康旅長：駐防歲市鎮之第五混成旅向（日旁）旅長：駐防岳池之第一混成旅楊漢忠旅長：駐防渠縣之第三混成旅李朝信旅長：駐防營山之第二混成旅楊漢域旅長：駐防蓬安之第六混成旅楊[illegible]旅長：由何金鰲第四師之何昱旅長等：聞該軍各將領此次到廣之原因有四：（一）因楊軍長赴渝後：所有各師請示之件積壓甚多：須面陳解決：（二）楊氏此次赴渝會議：究竟結果如何：各將領久已延頸盼望：欲知其詳：（三）因楊氏離部甚久：對各部不免有所諮詢或告誡：（四）楊氏擬趁此時期．開一度全軍將領會議．協商今後應付川局辦法：及訓練部隊等：

▲楊李順慶晤談
楊森返防後：李其相部欲約楊晤談：楊因離部日久：須返防料理一切 僅用電話與李談話數次：並約稍緩：本人赴順面談：查楊因吳佩孚不日由廣到順：本擬隨吳偕來：現擬順留數日：楊已同吳赴順：連日與李其相晤談：甚爲契洽：楊因此次渝會所得結果：內有關於李羅兩部駐地伙餉以及出兵諸問題：須與李作精密之商討：又李羅楊三部今後合作辦法：亦須從長討論：故楊在順：一時尚不能移廣：並楊赴渝時：李其相託其向渝方所提要求：據楊向李談稱：渝方未有明白表示：僅對李部出川剿匪：允竭力幫助：現楊亦有意勸李率隊出川：一方可以解除北道：甚而四川民衆之痛苦：他方可以效力中央：以求發展：楊并表示勸李部出發時：當以個人能力所及．盡量補助餉款及軍費：惟聞李對出川問題：頗爲躊躇：恐終難成爲事實也：

▲川東北將領會
楊森返防後：北道將領欲加團結：現擬在順慶籌備開一川東北將領會議：解決一切糾紛：維持北道和平：聞各軍領袖劉楊森李其相羅澤洲等：爲籌措會：並聞行將出川之吳佩孚氏：亦在被邀之列：順慶駐軍：現正籌商會議地點：及招待事務：

▲李其相部現狀
李部自戰敗後：所餘人槍尚有万餘：惟僅存西南充南縣防地：縣小地貧：駐此大軍：甚爲艱難：現各部除駐紮縣城外：鄉下各場：亦均駐滿：各軍就地籌餉籌款：民怨沸騰：李亦以餉項困難：對部屬未能發餉：故約束不敢過嚴：但李特函劉廣楊各方之援濟：所得軍款：亦是維持伙餉者：李氏曾於日前分向各軍講話：加以慰勉並囑務須堅忍耐苦：共濟時艱：徐圖發展云：

※　※　※

承頂聲明

啓者茲在新架坡實叻門直落勿龍莪律門牌第三百三十八號瑞成號菓子什貨生理原係陳欽娘顏隅二人開創今因陳欽娘顏隅志欲別圖願將瑞成號店底家器什物一概盘與承頂人汪水湘承受俱瑞成號陳欽娘顏隅從前在與街中舊寶號往來賬項揭借擔保等事限由登報日起：請拜內向經手人理會清楚嗣後不與乃保自悮與承頂人汪水湘從無干涉先此聲明庶免後論

承頂人 汪水湘
出頂人 陳欽娘 顏隅 同啓

民國二十年八月三日 「屯」

工部局通告

爲通告事現從辦下列種種物品招人投票購買

一．舊摩托抽水機四個
二．舊汽抽水機一個
三．廢堅實及氣質壓輪一幫
四．坭土油砂及油桶暨舊里車局苓件等等
五．碎銅一幫
六．銅穿穴器一幫
七．碎鐵一幫

以上各件俱在麥堅時律中央運輸部其詳細及投票格式可向該運輸總監索取

投票日期至一九三一年八月十二日下午四時停止

工部局秘書馬施 啓

一九三一年七月卅一日 寄出

鈣炭

CARBIDE OF CALCIUM

標 "Dragon C.U.A."

標 "Dragon B."

因其富有煤氣之成份故用之者非常經濟

電話八一〇〇三

The Far East Oxygen & Acetylene Co., Ltd.

由吃飯想到國人天性

井州

弟弟對我說：「話是貴人說的，纔有點子效力；古人說得好，城中好高髻，城外高一尺。哥哥你既非赤髮碧眼的外人，又沒有什麼總司令，主席，部長，甚而小而又小，小至知縣知事，或區長的架術，話那裡有力，阿誰能聽你的話。靜點子留回一些閒氣罷！」

本來中國人的一切事體，一見了頭便有點痛，尤其是新聞紙內所載的，什麼反動正動啊，什麼罪狀踏啊，意志薄弱的人們自殺啊，一切一切，見了便益發很傷感的事。沒有一些不是各人悲哀，和徬徨的。我聽了弟弟的話後，果然減默了幾日，新聞紙也不用眼角瞧他一瞧，中心很愉快地過活。

但是，今日我有點不愉快了。因今天起床很早，跑到友人家內，友人說：老井，你有暇嗎？在我這里吃飯罷！我當時見了他，及至吃飯，在未坐定之先，他們很客氣地互讓上座。迨街鐘一下，阿！不及二分鐘，碟上的菜吃個精光，來菜時又不見他們客氣啊！

由此一點，我回憶去年閻馮軍興，閻老西，蔣老介很客氣地，互說禮讓當國。結果，仍然你一槍我一刀，玩困難的把戲，可憐蟻民們家破盡傾，給偉人們玩這。想到這里，我不禁又很悲感很憤慨的發出「嗚呼」兩字。中國人天性好利，虛偽，若是利之所在，他們又不顧及目前虛偽的讚語了。

南宋詩人眼中的農民痛苦　（一）

斎鄰

宋室自南渡以後，封疆既蹙，而軍需又緊急，征刮聚斂，苛稅百出，除正供所謂公田稅民田稅宅稅地稅牛蓋稅蠶絲稅丁口稅契稅等而外，尙有所謂酒稅買稍錢與買田宅增印契錢，和推錢板帳錢種種惡稅，幾乎尺寸之地，都須納稅，人民破產失業者不知有多少！這事，在正史裏，雖略有紀載，但人民到底苦到甚麼程度，却沒有深刻的描述。關于這一點，我們只好暫作采風使者，去那時代的詩人們的作品中尋求了。

范成大是南宋有名的「田園詩人」，在他的「石湖集」裏，描述農民疾苦的詩多得很，如「樂神曲」「田園雜興」「曹後」「催租行」諸作。我們讀了以後，彷彿如親耳聞到了可憐的農民呻吟。范氏的作品，在描作「詩人眼中的苛稅與農民」裏，已引錄了幾首，這裏，不再舉。現在我要把另外的幾個南宋詩人所描述的農村疾苦狀况介紹給閱者。

耕田鑿井，種桑種麻，收成有望，凌饑饉憂，這樣自食其力的生活，在太平時代，也許可以高唱「帝力於我何有哉」，無憂無慮地過日子；但當兵荒馬亂的年頭兒，可不行了，自己拚命地去生產，但生產物自己却絲毫不能享受呢！

「春傭農工千阡陌，耕耘紛耘牛背血；種蒔已徧復耘耔，久晴渴雨眼望穿。往來還視晚夕忙，香穗垂頭秋登場，一年辛苦今幸熟，壯兒健婦爭摘倉。官輸私負索交至，勺合不留但糠秕！我腹不飽飽他人，終日茅簷愁餓死！」

「春氣薰陶蠶動紙，採桑女兒閒如市，晝夜飼蠶時分盤，扃門謝客謹俗忌。雲團架拙繭絲，小姑繅車媳織機，全家勤勞各有望，翁媼處分將裁衣；官輸私負索交至，尺寸不留但箱篚；我身不暖暖他人，終日茅簷愁凍死！」（趙汝燧耕織嘆）。

耕耘紛耘，晝帳飼蠶，不知受了多了苦，擔了多了憂！不料等到香穗垂頭雲繭架之時，結果却是勺合不留尺寸將盡，空忙一場！「我腹不飽飽他人」「我身不暖暖他人」。啊！無量數的耕夫織女，不知為這苦楚流了多少的眼淚！趙氏所作的關於描述農民痛苦的詩還有好幾首，一併錄在下面：

「一穀稅官人到，茅簷且駐車，自攜鷄擲筍，更取網求魚。一過來斟酒，話盡說挽裾，須臾對吾泣：「科役苦追呼」！」（到農家）

「隴首多逢採桑女，荊釵蓬髮短青裙，翁媼聽寺和鳴牛，吟杖穿山犬吠出。遶石山從斜路轉，作陂水自半溪分，農家說縣催科急，留我茅簷說引文。」（隴首）

賦稅這件事，農民一想到已是提心吊膽了，更何堪「催」！更何堪「催」之「急」。而「追」之「苦」！但肆行催迫，百計擾民，實在是稅吏們的拿手好戲，看趙氏的「翁媼嘆」就可知道了：

「早曉蟋窗蠶不熟，枕飢飛蝗蒼蒲弱。翁媼飢雷常轉腹，大兒嗷嗷小兒哭。愁死來，死此何時，縣道賦不遺毫，科符督欠烈星火，詬責「我已遭枷笞」—壯丁偷身出走避，病婦抱子訴下情，掉頭「不恤爾有無；多寡但關帖中字！」催爾豈能供大嚼，懷酒妾是値一醉，滿血斬哀容賦納，拍案邀需仍痛詈，百錢牽聽去須臾；衙夜捶門讙叫呼？」—後符復持來督急，叠符預借明年一年租！

還有一首「田家嘆」，從農民平日的生活情况中，寫出他們的痛苦，也十分動人：

「破屋三間結草扉，柴供炊火國家團，此牛能得幾年活？壁命連遭曲病飢！股久蠶需淺粥，體雖起粟尚單衣，賤賣稚子輸歉穀，報道小姑扶柴歸。」

—未完—

白臉法

現在女子們歡喜塗[illegible]用的東西多；欲皆臉白如雪的也未必是少。我有一個白臉法，可使你們大爲臉白。可不用香粉搽得像曹操假的。

你自己若了臉兒太黑，可以臨睡時用生豬油，和雞蛋清搽在面部，次日早晨洗去，如此一二月，不但臉白如雪，而且皮膚也會白嫩。

又你臉上有黑氣，可向藥店去買半夏焙研，和米醋調敷面部，不可見風。乾即再敷，二四日面上黑氣盡褪。

倘使你臉上有黑痣，醫治不雅觀，用少許糯米班毛（藥店有賣）和石灰和勻，遇夜點在痣上，次日痣脫落了。

編者道：這些美容法，最好由大家選試驗的精神，來試試看。

儀仗

鐵塞

趙子曰，人而不闊，不知其可也；人爲可以不闊哉！

有闊而不會擺，如衣錦夜行，甚矣其蠢也！

生前車服騶馬儀仗固稱已大闊特闊，津其死矣，豈可不再闊一場。若大闊一世而不闊一時，豈不埋沒名之器！—更因此而墮了兒孫場面，豈非尤其不値。所以及其殯也必闊！

鹵對旗牌幾對傘，一行紮綵一行燈，既炫示其闊矣；孝子哀號，更白袍白帽，似傻而行，趑趄不前，嚶嚶以哭，必有人扶持，防傾跌也，以示孝乎此時，肝腸寸斷，目雖閉而若毛（耳旁），耳雖聽而若聾矣。於是乎王秀才贊曰：「生盡其禮，死盡其哀，斯可以爲孝子矣！」於是吸鳴鳴曰：「但願老天保佑，兒孫坐官發財，我死了也這樣。」於是乎看出喪者嘖嘖稱羨曰：「真闊！真闊！」當斯時也，爲孝子者不足以自豪耶？至於蜿蜒數里，有礙交通，更不在罪，蓋孝子之喜，闊而已矣！非如是之長不足狀其多，非如是之多不足示其闊也。

所以有錢長錢以送殯花者，閱大出喪矣；而影條伙們亦尤而效之，所謂「當仁不讓」「見義勇爲」也。父母生我育我，劬勞一生，生前格於官階，窘於金錢，有闊心而未能擺；死後豈可不大風光一場。大闊一次，豈不存歿均榮。誰不願擺先人的闊，抒自己的場，牽價頭作傀儡，爲活人光臉面。

至於不用新喪禮而用舊儀仗，須理由更充分而透闢：要知道中國是文明古國，事事須不離古而擬今呢！

不過「吁嗟闊兮！不再活兮」逝者如斯夫！生者亦如斯矣！爲了出「殯」歸來。

上海之賣笑婦　「四」

（C）向（水旁）白　滬上風尙奢靡，女權放蕩已極。賣笑賣淫之輩，並不完全爲娼妓，並有不少良家女子，爲經濟與性慾之關係，不無暗中賣淫者，向（水旁）白卽指此類而言。主事者多風半老徐娘，專爲拉客介紹社娼，其號召能力，神通廣大。舉凡良家小姐，少奶奶，姨太太，女學生，均可隨時召到。貼價甚大，視等級如何而定也。

（D）日本妓女　日本妓女之在滬者，以虹口一帶爲大本營。其妓女分爲藝妓與非藝妓兩種：藝妓係賣藝者，能歌能舞；非藝妓則賣笑而外，兼及賣淫。如日本大酒館旁有妓女侑酒，則屬諸後一種。顧客幾全部爲日人，華人則不常見也。

（E）俄國妓女　邇來白俄女子之淪落風塵者，無以爲生，遂多出諸賣淫之一途。亦可憐也！年前多臨居北四川路一帶，後爲滬市當局所取締，多移居法租界霞飛路一帶。顧客以國水兵及旅滬洋人爲多，華人殊屬寥寥，極爲冷落，頗有朝不保暮之感也。

（戊）變相之賣淫婦

（一）舞女　自舞場興，好事子弟，趨之若鶩。舞女既麗青春佳麗，浪漫性成，在異性包圍中，無怪失身者之比比皆是也。久之且公然收受金錢，暗中接客，在賣淫界中佔一席地矣。

（二）女相士　滬上人士好押玩，凡唱新立異者，尤足資號召，遂有女相士之崛起。相士而爲女子，而且爲芳容妙齡之女子，其臨情韻味，自爲好事者所樂賞，所謂醉翁之意不在酒者，因不必問其是否眞精相術也。此輩相士不少浪漫女子，彼輩於報上大登廣告，藉揚芳名，欲識相者，皆論旅社柴菴妓院酒家，發來相邀，隨時便可請到；且過其居，且有精雅秘室，可商春光樂處。聞費恆須和金若干倍以上，亦盛時髦事之一也。

（三）女招待　上海女招待之風，邇年大盛。舉凡遊戲場酒樓大商店，莫不雇用時髦女招待，以資招徠。有年輕美貌之女招待，以資招徠。凡此中雖顯然藹薄花有意，遂於此中展其手腕。此類女招待從有不少暗中變成夜度娘矣。

（四）女伶　滬上戲台歌場，相與登之邦，女伶中不乏綺色佳人；而不自愛好者，每與遊客演風流之愛，雅戲院中之醜事，近亦不甚多親耳。

（五）按摩女郎　三年前有巴黎女郎多人，來滬開按摩之術。其後帶女習者亦衆，爭懸牌於霞飛路北四川路一帶。女郎多美麗而善裝飾，遊客叫律，傾倒媚以旅術，爲見者盡可咨個中滋味，亦別開生面之淫業也。

（武）上海賣笑婦之沿革史

上海之有賣笑婦，於今約有七十年之歷史。遠從道光年間，十里洋場，獨無妓女之蹤跡，均寄居於黃浦江上之畫舫內，佈置精美，不讓兩京秦淮河專美於前。繼而先後登陸，麇居于城內虹橋一帶。妓館以蘇常爲多，揚州及寧錄女子殺比較低降。而倡家對門和輕，門戶之見甚深。稍負時譽之高級妓院，遂相率遷居租界。光緒年間，書寓行檔兩處家弄，多聚集於沈香閣一帶，長一妓院則遷於四馬路之東西荟芳里，公二妓院則在四馬路之□玉里。至於今日，以跑馬廳六馬路爲集結會之大本營，尤著者如小花園，民和里，新會樂三元坊群玉坊均時髦倌人之淵藪。又三四馬路及西藏路一帶之里弄中，野雞妓院亦比比皆是。大世界附近之妓院環近相望，而鹹肉莊則散處於法租界之八仙橋，東新橋一帶，鹹水妹則叢居虹口之北四川路之里弄中，爲數最多。所謂轉洋，交際之集中地也。妓家門戶之見，在地域界限之外，猶有鹹淡之分。蓋堂子妓女每不肯與鹹水妹相往還，且甚鄙視之。如同居一區域，每以爲恥，有以衛巷爲界，如鹹水妹住於一衛，堂子則一律遷居於第二衛，表示鹹淡不相混，殆以其身價高，鄙之歟？不可知也。

姑蘇城外寒山寺

——寺的史蹟和流傳的軼事——

一個日本回來的朋友向我說：「你們蘇州的寒山寺眞出名啊！在日本，一般大學生們常常把『姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船』。日本人的發音不同，寒山寺是常常叫做嗬：：嗬：：其：：。我想到嗬呬其，就想到蘇州，美麗的蘇州」。如今記者把關係寒山寺的史蹟和流傳的軼事要寫些出來。原來寒山寺是在蘇州閶門城外的六七里外，旁邊有座石橋，叫做楓橋。寺起於梁朝的天監年間，原名妙利普明塔院。到了宋朝太平興國初年，一位節度使孫承祐重建一個十級的浮屠；嘉祐中，賜名普明禪院。元朝末年，寺塔都燬。明洪武中重建。後來又屢次失火，都經修葺，最近到了民國有些勝蹟都重新修建。寒山寺這個名稱，是起自唐朝。相傳高僧寒山，拾得，曾留居於此，希遷禪師，因題額作寒山寺。記載那見姚廣孝寒山寺記。自從唐詩人張繼夜泊楓橋題了詩，便膾炙人口，大名鼎鼎了。「月落烏啼霜滿天，江楓漁火對愁眠。姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船！」這廿八字眞是傳誦中外。後來到了清朝，王漁洋也到楓橋，正夜色昏沉，風雨淒淒的時候。他老詩興勃發，都冒雨，到楓橋登岸，題寺半門殿時一絕。夜雨題寒山寺寄西樵禮吉：「日暮東城正斷腸，楓橋泊處雨瀟瀟，疏鐘野火寒山寺，記過吳楓第幾橋？」其二：「楓葉蕭蕭水驛空，離居千里悵難同。十年舊約江南夢，獨聽寒山半夜鐘！」一時目爲佳話。詩是寫在寒山寺生色的。寺門口的門上，有程德全書「妙利宗風」四字，裏面有文徵明唐寅所書的石碑，可惜已殘缺不全了。康南海到時，曾經題一首：「鐘聲已渡海雲東，冷落寒山古寺楓；勿使豐干又饒舌，他人再到不容容！」跋云：「庚申二月二十五日，偕梁徽君文舉，同游吳下楓橋寒山寺。聞唐人鐘已爲日人取去，故發於龍華山中尋得此鐘補壽，而保存之。臨風感慨題詩。康有爲」。日人取去鐘後，眞做一只巨鐘歸寺，置於殿左。殿中有石刻「寒山」「拾得」的像，傳說他們是和合二聖，兩旁壁上羅列碑刻寒山子詩三十六首和韋蘇州等詩人的詩十數首，楹聯也都自名人手筆。陸潤庠的道：「近郭古招提，晚鐘諸名蹟，漁火秋深江月冷；山新結構，依舊楓江野渡，客船夜半總聞鐘。」殿後有芥舟，大像和尙題，都爲久失修了。其餘尙有許多勞的古蹟。

怎樣使一家和睦　（一）

曉盦

這是一個複雜而難以處置的問題。事實的告訴，舉凡各個家庭間，和睦很盛爲然一，而家人間感情和意見，總是不免於歸欠融洽，常有參商。看吧，姑嫂的失和，婆媳的不睦，以至兄弟鬩牆，夫婦陌路，均爲一般普通家庭所習聞常見之事故。縱然有德行的家長，明白的丈夫，賢慧的妻子，而如果彼此不帶一度構成失和，鄙陋，須使雍睦，是非常不容易成功的啊！家庭幸福往往因此而犧牲。

這不是社會上普遍的一種病象嗎？假如吾們偶然和一位年老的先生或太太，談論家常，而歸到他們的家庭幸福，奇怪，作滿意答復的實在很少；不是感嘆於兒子的不孝順，便是道怨於媳婦的脾性太壞。家庭不和的狀况，隨口會源源流露出來。往往一個華茂家庭的外表很神氣，雍容內心却充滿着煩悶和不快。正惟多苦呢！

請又絕對不是虛構的。在一個兄弟之間，均有學養，曾奔走革命，而現在置身政治舞台，以及主持新聞事業。雙方的夫人，又均受教育。不料也演成姑嫂的失和，非但失和，並且非常嫉妬；影響于手足間的情感，和睦落甚難合。沒有處置的善法，於是兄弟各自攜妻而去，成立小家庭，竟與遠離。後來，高堂病痛，分別怕累給兒子，偕各人火速同歸。終于為因姑嫂間總看你不要見我面，我不要見你面的忌諱，延遲不延，等待老人家疾終正寢的急電趕到，纔不約而同趕回家去奔喪。當姑嫂雙雙並肩跪伏於靈幃內棺存上造謠的一刻，兩心具有異樣的刺激和懊悔，否實勉強來過，祇數在一起的；內心誰都是不願意看。所以而告閉監，老爺推托公務緊忙，繼要先行；老兄次日也偕嫂子匆匆離鄉。好在衛生事用的錢，是不成問題的，有錢就會有人熱心幫辦，樂得各自走路，順風大吉。反正多住，沒有什麼滋味！

像以上所說的一類情形，社會正有不少的同樣沉悶現象。這苦沒有法子可以善爲調處，如果認識智識不足的影響，則上面所紀的，分明雙方都有學養。結果婚姑嫂面乖骨肉的理論去調情，祇兩位對鬩仲的頭腦，又決乎不是這謀的簡單。可知家庭不和這問題，佛是複雜而非易處置的。怎樣使一家庭和睦？我們不能不去從討解現實來下個研究，纔然笨拙的我，寫來這是龍航。

國內要聞一

萬案發生之日移民計劃

以開拓農業爲入手之方法
已收得二百二十五萬餘畝

（瀋陽通信）以萬寶山一隅一事之微：而釀成金鮮人民激烈排華之舉動：非無故也：如日本侵略滿洲政策：向以政治經濟相輔而行：其經濟方針：在前清末葉：僅持移農政策：民初增用工業：及歐戰後：遂更注重於農業：蓋彼國於國內人口過剩之壓迫：食糧缺乏恐慌：愛念及滿洲幅員遼濶：土地膏腴：適於大規模之農業：故竭積極經營：惟因滿洲之內地商租權：未得東北當局之承認：是爲爲其移民政策之障礙：乃先就旅大租借地及滿鐵附屬之區域內：移殖其國內過剩之人口：使爲開拓農業之先驅：年前首創大連農事會社：由南滿鐵路會社出資五百萬元組織之：先在貔子窩井關店等處：以高壓強制手段：收買民有土地：並於長春公主嶺及熊岳城等處：均設農業實習所：養成服田力穡之專門人才：以爲就近取材之計：嗣復設東亞勸業公司於瀋陽：資本金號稱二千萬元：實收五百萬元：在東三省收其土地：約有十二萬四千六百七十二町步：實業耕作者：計有水田一千二百九十七町步：旱地六千四百四十町步：其他以日本私人名義或團體名義在東三省所收買土地數目：亦有二百二十五萬九千畝之多：蓋假借華人名義．或用中日合辦名義：或用典租借用等名義：所佔之土地：尚更僕難數：茲將日本在東省所收買土地（關東州租借及南滿路佔用地除外）調查於下：

收買者	畝數	所在地
南宮房次郎	一一一	營口士台子　鐵嶺范家屯　遼西平三塊石等處
勝安貞次郎	一〇六〇	盤山丁家堡　瀋陽京安堡　瀋陽吳家荒　新民母院子
原口統太郎	三八九	新民公太堡子
津久氏	一四三	新民孫家窩
佐佐木	三〇〇	阜新瓦江泡子
大來修治	八二〇	鐵山街門屯

以上係鐵路放舍收買價值共三十餘萬元

佐佐江農場	五五八五五（町）	鄭家屯錢家店養希
華峯公司	六三一二八五	達爾罕旗一帶
石川五郎	六四七二六〇	西札魯特旗梅倫廟北
東省實業會社	二二八六九	通遼
早間農場	二六〇〇	通遼
自在丸	六八	林西一帶
蒙古產業公司	二〇一三	
其他	六七五〇〇（畝）	大孤山莊河等地

共計十四萬町：合我國二百二十五萬九千畝

自去年日本創設拓務省：拓相松田源治視察滿洲朝鮮各處回國後：即召集拓務懇談會：設設關滿蒙政策之統一：尤注重滿洲之農業：故其演說：即謂以拓務之全力：厲謀移民之增加：滿洲一隅：端待開拓：願與諸君努力奮鬥：以啓發滿洲天然之富源云云．由是即進行其二十年後移民百萬於東北之計劃：俾打成滿鮮爲一片：而劃我東北於其版圖內：據去年杪調查日民移居東北腹地數目：（旅順）一〇四七〇：（瀋陽）一九一零三：（開原）二七九零：（公主嶺）二零三二：（撫順）叁五三一七：（安東）二三七六：（遼平）五二：（鳳城）一六：（海龍）五四：（龍井村、九六一：（開原城）二八：（吉林）九三零：（洮南）二九：（錦州）一零三：（哈爾濱）三三六六：（大連）八二六八二：（普蘭店）九三六：（大石橋）二九一四：（鞍山）五九四：（遼陽）五〇二八：（鐵嶺）二七八〇：（四平街）三三二六：（長春）九四四：（本溪）二五三八：（復興）三〇三八：（海城）三二：（興京）一四：（新賓）一四：（柳河）一七：（昌圖）三七：（鄭家屯）七〇：（通遼）三〇：（新民）五七：（法庫）叁三：（滿洲里）一七六：（金州）一三一二：（貔子窩）九五四：（營口）二二七四：統計以上數目：爲十八萬一千二百餘人：然此僅爲所知之數目，至散在其他各地之日民及鮮民：計有二百餘萬人：其務農者：約在一百五六十萬人左右：在我國當局：因朝鮮係我數千年附屬之國：且憐其亡國之慘：故任其來滿之人雜居腹地：一視同仁：此固足昭示我方優待之宏：豈知適爲日人之術中：蓋日本在滿：既未取得商租權：故利用鮮人：使之散佈於滿洲全境：並以少數日民：爲之監督指揮：使佔我農業：竊取我地權：以爲交涉內地雜居及商租權之準備：近年來各地帶農損失生命資產之案件：已屢多起：雖經當局據理交涉：而日人均置之不理：日人處心積慮所在：固不難既明之也：

年前因日人侵佔東省土地而發生糾紛之事：（一）東亞勸業株式會社因買收土地：在新民縣指揮日警：槍殺中國農民．（二）日人飛鶴田強佔七公台水田：串暨脫籍會苦韓綿布：（三）日人許（木勞）原侵佔禿陵租借農場外之地基：始則侵佔官地：繼復侵佔民田：除此三案外：其他尚難僂指：一方面去歲在北滿沿線：修築砲台七十二座：今歲復於鐵嶺建築兵營：並將駐滿師團：增加至兩師團之多：其防衛警察：亦擴充額數：大連旅順間：五月中亦相繼擴有戰壕：如臨大敵：吾人初尚不知其用心所在：乃不轉瞬而萬寶山案以起．鮮禍踵起：誠不能不令人惴惴深懼也：

英庚款支配之標準

永久紀念性教育文化之建設
及有關全國之重要文化事業

管理中英庚款董事會日前在南京開第四次董事會：出席董事朱家驊：程振鈞：朱子良：王家楨：陳其采：葉恭綽：曾養甫：李書華：曾鎔甫：暨英籍董事等：主席朱家驊：茲將議定中英庚款息金用途支配標準：探錄如下：

●原則●　（一）中英庚款息金以用於有永久紀念性之教育文化之建設：及有關全國之重要文化事業爲原則：不得用以補助任何機關之經常費：及臨時費：（二）中英庚款息金應顧中央及全國各文化中心：爲適當之支配：務使事業集中：效果普及：以補充國內教育文化之缺點：

●用途●　（一）關於永久紀念性之教育文化建設：甲：屬于中央者：建設大規模之中央圖書館：及中央博物館：（包括工業自然歷史及美術考古等館）完成後：其經常費及臨時費由中央政府担任之：乙：屬于全國各文化中心者：分期補助國內成績昭著之各高等教育及研究機關必須建築校舍之建築費或設備費：特別注重農工醫三科：並補助國內固有文化史蹟古物之保存：丙：屬于各省者：分別于各省建設模範中大學各一所：或中等農業學校一所：完成後：所有經常費及臨時費應由各該地方政府擔任之：分期建設：應先就僻遠省分着手逐漸于若干年內普及全國：丁：屬于特殊教育之建設：分期在全國大工業中心建設中等工業學校：（包括工人補習教育）完成後：其經常費及臨時費由中央或地方政府負担之：（二）關於有關全國之重要文化事業者：甲：設置中小學教科書獎勵金：請教育部根據整理道教確立中小學及中等農工商學校教科審編製之體裁及原則．凡合於此項原則之教科書：就其成績特別優良者：得由本會給與獎勵金：乙：設置出版物獎勵金：獎勵高深著作譯作之出版：而尤注重於高等教育用之教科書：及參考書：丙：設置出國留學學額及國外教育補助費：（一）設置出國留學學額若干名：由本會考選之：凡國內高等教育機關成績優良之助教：及各大學畢業生之服務於社會具有特殊成績：或專門著作：得參加此項考試：（二）國外教育事業經本會認爲應行補助者：得補助之：

吉屋出租
吉靈街一二三號
欲租者請至椿耶兄弟公司接洽
一九三一年五月九日

婦女奇藥
女界寶
婦女名病皆由氣血所阻氣傷則血衰而經期錯亂經日面黃肌瘦生育絕望且有意外之憂
是婦女奇藥其功能調補氣血凡患經痛經亂久婚不孕試服一瓶因得調補之功自見宿疾全消經期準確受孕必易
每瓶洋一元　每打洋十元
總發行上海四馬路五洲大藥房
總代理石叻怡保庇能會豐商店
國內外及南洋各島各埠大藥房均有分售

國內要聞　三（一）

粵省賑災與各屬近聞

△商省二次放賑經過（二三日港訊）香港東華醫院華商總會于本月十七日再派出職員鄧杰生、黃文洲、黃錦培三人來省、會同南洋兄弟烟草公司職員半個伙役攜帶米石餅乾一大帮、於十八日分途出發北江及西江高明作第二次之放賑、北江隊由鄧杰生率領、用火輪拖帶詠仙紫洞艇及米船二艘、於是日七時出發英德清遠一帶、爲期約本月廿四日始可賑畢、至出發高明之一隊、係由香港東華醫院總理黃文洲黃錦培二人率領、會同高明縣商會會長譚仲翔、用業安小輪拖帶晚花紫洞艇及兩米船、於是日十時啓程、該隊業於昨廿一日賑畢抵省、即於下午乘廣九快車返港、向東華醫院各總理報告、茲將其赴高明施賑經過情形、詳錄於下、昨出發高明賑災隊、於十八日上午十時出發後、溯江面上、見水度較前高漲尺許、水勢異常湍急、船行遲緩、迨下午四時三十分、始抵達順德容奇、是晚即在容奇河面寄碇、至十九日晨五時、鼓輪開行、至下午三時、始抵達高明縣屬三洲墟、查該墟爲高明首當之區、亦爲各災區散賑最適宜之處、寄碇後、高明會長譚仲翔、即登陸赴該管警察第二區署接洽、旋由該區署長吳毅文偕同該縣受災之五六兩區黨部長到船請見、據云高明縣共分六區、一、二、三、四、區地勢較高、不致受災、現被災悲者、祇爲五第六兩區、災情頗慘、計五區崩缺陳等、背後、兩岸、倭洲、白鶴五圍、圍內受災者共計五村、難民約一萬二千餘人、損失約廿七八萬元、六區計崩缺三洲圍　圍內受災共十村、災民一萬二千九百餘人、全圍損失約廿五萬元等語、旋乃稱謝而退、並即轉知吳區所長到船領取賑品、又查距離三洲墟最近之災區爲蘆涌村、該處居民約五六百人、屋宇百餘戶、散賑代表爲明瞭災區實情起見、即于下午五時許、分乘小艇、掉至該村視察、到達時見水之高度、已淹及門楣、其餘地勢較低者、則水與簷齊、全村盡成澤國、難民均逃至該村後山露宿、嗷嗷待哺、情狀悲慘、查視畢、即返三洲、仍在船駐宿、至二十日晨六時、復會同二區署長乘輪出發視察各圍崩缺情形、計先到白鶴、三洲、陂背等圍、到時見缺口均崩數十丈或十數丈不等、圍內各村屋宇、均被淹至門楣、據難民云、旬日來水勢未嘗少退、觀察有頃、乃即駛返、旋發米石一百四十包、交五六兩區黨部領回散賑、計米七包、交近歿之東村圍領回散賑完畢、時已上午十時二十分、乃飭背碇返省、當船駛經陳村河面、已將入夜、因水勢猶盛、遠望兩岸禾田、均被淹沒、一片汪洋、茫茫無際、　龍格航行、恐有危險、乃在陳村停泊一宵、至昨廿一日晨、始再啓程返省、十時許抵步云、

△保安圍沖決後呈請施賑　三水縣保安圍業事李崇佑等、昨向省府呈報該圍基被水沖決、請派員履勘賑卹、並撥款修復、省府以該縣水災、迭據呈報、飭令行民政廳辦理在案、據呈前情、特令行民政廳並案辦理云、

△佛山洪流已略趨和緩　佛山洪流再漲、已迭誌前報、茲再查昨日廿四小時間、外河水度共長五寸半、計數日來　以昨日爲漲度最緩、今早觀察上游流勢、已不如前之湍急、水圍已有穩定之機、至附近各鄉基圍、前次崩缺、水退後、尚未修復、連日洪流復湧、水勢游入、鄉民齊起補救、日夜不輟、極爲忙碌云、

北江

△設長途軍用電話　第三軍長李揚敬、現以討蔣軍行將出動、對於前方消息交通、至關重要、前日已電飭南始各縣府、負責任保護設長途軍用電話、限日竣工、昨曲江縣府奉令後、特分電四區各公安分局長云、急、分迭縣城週圍兩公安分局長覽、切奉李軍長中電開、急抄發曲江彭縣長世枋鑒、切據始興縣縣長林公如迭卯電稱、韶關南始電話幹線、業經接駁完竣、至韶始幹線、職縣段區、決於刪日興工、約期四天、即可完成、乞飭曲江彭縣長、將該縣段區幹線、早日架設、以利通訊等語、仰即迅將該縣段區幹綫、從速接妥、爲要等因、奉此、亟應遵照辦理、除由本府將電綫電桿、趕緊籌購外、合行電仰該分局長、迅速將該轄境內、應需電桿、及架綫壓桿各工食、限十日內籌備完竣、仍刻呈報、以憑核辦、毋稍遲延干咎、爲要、縣長彭印云、

汕頭

△伍連德由港抵汕　上海全國檢疫處處長伍連德博士、兼東三省防疫處處長、最近出席歐洲衛生國際會議、至本月十六日、乘鐵行郵船科拔丹拿號抵港、潮關稅務司、曾接伍氏由港來電、即搭太古洋行廣元輪來汕、調查港務云云、至昨天上午八時、廣元輪到汕、當由潮海關稅務司到海關前歡迎、伍氏上岸後、即於上午十時、往市府晤黃市長、十一時過訪駐汕英荷法日等國領事、至下午一時、記者遇伍氏於和通公司、當詢其來汕任務、伍謂係在港聞汕頭公指爲疫港、特來巡閱之便、來調查真象、現查汕市并無何項疫症、顧係港方誤傳、頃已與潮海關富稅務司、聯電港政府、證明汕頭確非疫港、關此爲該、俾來往輪船客商、免受無謂留難、又謂本市將設海港檢疫所、因是在歐出席國際會議、久未明瞭此間情形、今天查視之餘、擬着汕頭港檢疫所長當妥籌辦法、認真整頓、至外傳因

曲江

△外埠貨物出口抽捐　昨曲江縣政府布告云、現據烏石墟警衞隊經費征收員鄒德謙暨各商號等呈稱、竊查本墟于民國十八年、成立北方警衛隊、所有部隊經費、概由商號負擔、除各商號既分定甲乙丙丁四種、認繳月費外、另籌本墟上車貨物、按價低昂、酌收出口捐、以充經費、計穀米每卡收銀十元、炭仔卡收銀四元、柴每卡收銀二元、牛每頭收銀二毫、猪每隻收銀二毫、業經呈奉縣府、核准照收在案、惟查所收入不敷出、每月拖欠警隊經費、不下百餘元、本年四月間、洪水爲災、本墟價塌商店七十餘間、遂致短收月費八十餘元、借墊殆盡、無法繼付、若不籌妥善辦法、實有設深被知之虞、伏查馬壩警隊經費抽收辦法、係論內埠外埠貨物、猪牛、係在馬壩站上車者、均一律照章抽收、且本墟于民國十七年、開辦警隊、如內外埠貨物、係在烏石站上車者、曾經征收出口捐、歷收無異、迨民十八政局變遷、烏石警隊、被叛兵械劫、由呂前縣長派員來烏、再組警隊、初辦兵少、遂將外埠貨物出口捐、停止征收、因此烏石僅收本埠出口貨物、其餘外埠貨物、由船載來烏石站上車者、概無抽收、以致收入短少、倘稽查召集全墟商號開會討論、公衆議決、將外埠貨物、由船載來烏石運館代運上車者、按照本墟成案辦法、減半徵收、如十元則收五元、二毫則收一毫、如此辦法、庶可稍以彌補餉糈、使警隊職員兵伕、不致枵腹從公、但此項辦法、係指外埠由船載來之貨物交烏石運館代運上車者、并非外埠之貨物由車經過烏石面有重收之弊、合併聲明、畢隔公決、除就近呈明烏石警衛隊長外、理合將議決征收緣由、備文呈請鈞座察核、伏乞准予所請、以便征收、而充經費、實爲公便、等情據此、當批呈悉、據稱警隊經費不敷、經全墟商號會議、議決征收外埠貨物、由船載來烏石運館代運上車者、按照本墟成案辦法、減半征收、其並在烏石、備係經過之貨物、概不在收捐之列等情、[illegible]准予照辦、除布告週知外、[illegible]商民人等、一體知照、此批、[illegible]行號布告、一體遵照、毋違、此布云、

南海

△縣長出巡官山西樵　南海縣長李源和率其僚屬二十餘人、於昨廿二日午前、由省乘[illegible]輪、赴官山西樵一帶[illegible]、詳情已紀昨報、[illegible]縣府事務、由[illegible]代行[illegible]（未完）

德國殺菌清毒藥片
花舞之毒比蛇更毒
世界最驚人的發明　殺菌清毒藥能够消清血中毒氣剷除白濁赤濁砂淋血淋婦女白帶赤帶白淫精虧遠年花柳梅毒各症
鹿標清毒藥片乃德國大醫師康吟氏秘製屢試屢驗無論新舊病症日久皮膚潰爛似有蟲咬或生楊梅瘡紅耳熱瘰癧等毒症均能療治痊愈
石叻怡保　會豐商店總經理

增加我倆伉儷愛情
保爾快添許多佳兒
添精世界最著名的健腎廣嗣聖品
鹿標保精益腎丸
打破男子多年不治腎虧身體虛弱有病試驗強腦補氣增血壯體之效
乃德國大醫師康感氏發明無論腦病腳軟頭暈眼花夜多小便神經衰弱記憶乏力夢遺腎病等症均能療治痊愈
鹿標月事準確婦女幸福　婦科調經丸
乃德國大醫生羅臣氏秘製能够調經活血去瘀生新補氣養血顏容紅潤血液濃厚安胎種子
無論暗病不育經來前後肚痛或早或遲多小不一經閉骨痛及白帶赤帶白淫產後血虧體弱均極靈驗
各大藥房均有出售
石叻　庇能　怡保　會豐商店總批發

已到大幫
解百勒鰵魚油　鷓鴣嘜各良藥
司各脫鰵魚油　老威（藥房）各良藥
華大（寶利）鰵魚油　韋廉士各良藥
唐拾義（久咳喘）丸　兜安氏各良藥
第威德補腎丸　屈臣氏各良藥
五洲（藥房）自來血　燕醫生各良藥
正德國生殖靈　福至（藥房）各良藥
敬和堂（各種）臘丸　雙妹嘜花露水
正原庄紅花油　雙妹嘜生髮油
正原庄白樹油　雙妹各色香油
批發零沽　一律歡迎
大馬路　會豐商店發行
電話六六五一

△市況一覽表▽

金融類

△各國

倫敦	每元值	二司令三便士十六分之十一
紐約	一百元值	五十六元
巴黎	一百元值	一千四百二十五佉郎
上海司令		一司令三便士八分之一
香港司令		十一便士四分之三
銀條價現		十三便士十六分之一
雪梨埠	每元值	二司令十便士八七五
新金山	每元值	二司令十便士八七五
德國叻銀	一百元值	二百三十四馬克半
小呂宋	一百元值	一百十二元二五
安南	一百元貼出	三十元零二分之一
暹羅	一百條值	七十八元
日本	一百元值	一百十二元四分之三

△中國

香港掛牌	一百元銀行貼出	五十五元
廣州掛牌	一百銀行貼出	五十八元三七五
廈門掛牌	一百元銀行貼出	五十八元三七五
上海掛牌	一百元值	一百七十八兩半
廣州和豐兌盤	一百元貼出	五十九元五角
廈門和豐兌盤	一百元貼出	六十元
香港和豐兌盤	一百元貼出	五十六元二五
上海和豐兌盤	一百元貼出	一百八十二兩半
汕頭和豐銀行兌盤	一百元貼出	六十元

△南洋

檳城掛牌	一百元貼入	二角五占半
印度掛牌	一百元值	一百五十四盾七五
加爾吉打掛牌	一百元值	一百五十四盾七五
仰光掛牌	一百元值	一百五十四盾七五
馬[illegible]掛牌	一百元值	一百五十五盾
高[illegible]掛牌	一百元值	一百五十五盾

△爪哇

[illegible]巴掛牌	一百元值	一百三十九盾
泗水掛牌	一百元值	一百三十九盾
三巴壠掛牌	一百元值	一百三十八盾七五

英國男皇金餅半鎊	四元三角五占
英國女花金錢半鎊	五元零九占
英國男皇金錢一鎊	八元七角
美國二歸金錢每個	十七元三角七五
美國一歸金錢每個	八元八角三占
美國四歸金錢每個	卅五元二角七五
十足庄金條每兩吉	六十三元二五
十足庄金條每兩吉	六十二元七五
十足紋銀條每兩吉	九角七占

糖類 每擔

廿六號TO粗花新白糖	四元
二十二號粗花新赤糖	三元八角半
廿六號什領粗花新白糖	三元九五
晨嘉坡正庄冰花烏糖	三元九角半
晨嘉坡冲庄冰花烏糖	三元八角半
四十四號庄幼白糖	四元四角半

肉油類 每擔

廣裕隆元字二珍肉油	十七元七五
廣裕隆裕字二珍肉油	十七元七五
裕利號生字二珍肉油	十七元半
安南祥記二庄珍肉油	十七元
永昌安上二珍肉油	十七元二五
廣信隆信字二珍肉油	十八元
錢福發上二珍肉油	十七元七五

生油類 每擔

裕行八顆雙錢印生油	十一元二五
春生美中福印香生油	十一元半
汕頭明發老標上生油	十三元七五
合順盛二珍象標生油	十一元半
張豐茂二珍鹿標生油	十一元半
汕頭地球標二珍生油	十一元
大光八顆日月印生油	十一元半
廣和成八顆孔雀標生油	十一元二五
泗水OTS食生油	十元二五
又A三角標生油	十元

椰油類 每擔

本坡和豐廿八庄椰油	十一元
又和豐十五斤庄椰油	十二元半
又六斤半食庄香椰油	十四元
檳城萬興美廿八庄椰油	十元半

籐類 每擔

鋼油籐原庄	六元二角半
色芽籐原庄	五元七五
紅目籐上庄	三元五角
目籐總庄	三元

土油類 每箱

給標二珍庄土油	五元五角
大標二珍庄土油	五元四角
箭標二珍庄土油	五元
魚標二珍土油	五元一角半
王帽二珍土油	五元
龍標二珍土油	五元一角半
十字標二珍土油	四元八角半

亞參類

泗水軟子赤亞參上新	每車	一百九十八元
泗水軟只赤亞參中	每車	一百七十二元
泗水烏色亞參	每車	一百六十元
吉寧上亞參	每車	一百三十二元
暮屈上亞參	每車	一百四十二元

甘文烟 每擔

巴東頂上甘文烟	三十三元
巴東錦上甘文烟	三十元
巴東中甘文烟	二十四元
巨港白甘文烟	二十元
巨港中甘文烟	十七元
又錦庄甘文烟	十六元
又小箱甘文烟	十五元
又粗庄甘文烟	十二元

麵粉類

得麗標麵粉	每包	一元三角半
水獄標麵粉	每包	一元三角
慶天錠麵粉	每包	一元六角七五
靈龍標麵粉	每包	一元六角二五
紅狗標麵粉	每包	一元四角
背匙標麵粉	每包	一元四角半
五鳥標麵粉	每包	一元七角
黃獅鳳麵粉	每包	一元四角
雙花標麵粉	每包	一元四角七五
水蛙標麵粉	每包	一元七角二五
雙人標麵粉	每包	一元四角

老枳類 每擔

巨港老枳粒	四元半
暮屈老上枳粒	四元七角半
巴新中上枳粒	四元七五
巴新庄老枳粒	五元二五
巴城昔庄枳餅	十三元半
泗水老枳上	六元半
巴新枳餅九成	十二元半
巴新枳餅八成	十一元七五
巴中淡枳粒	三元半
北干八成枳餅	十元二五
暮株枳平	四元
麻坡老枳平	三元七五
吉寧丹枳平	五元五角

老孝類

紹庄老孝只	每擔	十二元
普通老孝只	每擔	十元半
萬亞老孝只	每擔	十二元半
一號老孝仁	每擔	二十五元
二號老孝仁	每擔	一十八元
三號老孝仁	每擔	十三元半
普通老孝花	每擔	四十元
紹庄老孝花	每擔	五十元
萬亞老孝花	每擔	六十元

粉條類

烟台二號多粉	每擔	十二元
黃邑一號多粉	每擔	十三元二五
廈門幼白米粉	每擔	九元二五

加薄棉類 每擔

土庫庄一號加薄棉	二十三元
又 冲庄一號加薄棉	十七元
又 正庄二號加薄棉	十三元
土庫冲庄二號加薄棉	十五元
H一SIIT加薄棉	十三元
H一NKF加薄棉	十一元半
E一NKF加薄棉舊	十元

白鹽類

金山雪白粗鹽	每車	三十八元
金山雪白幼鹽	每擔	一元二角
暹羅雪白粗鹽	每車	二十九元
暹羅雪白幼鹽	每擔	一元一角

葱蒜類 每擔

汕頭蒜	四元二五
暹葱	六元半
汕頭白蒜	四元二五
冲金山蒜頭	五元七五
巴新鮮小葱	五元二五
吊筑火蒜炙	六元
正金山新火蒜	七元
望加鮮大葱	四元七角半
金山大葱	四元二角半

番椒干類 每擔

爪亞籃長夾香椒干新	十二元二角半
慈里知夾香椒干新	十元半
又 舊庄香椒干	四元
勿萊眼香椒干新	十一元六角

樹乳類

倫敦電壓價現貨		二便十四分之三
紐約電壓價現貨		五占八分之五
	(買方)	(賣方)
現貨	八占三七五	八占六二五
八月	八占五	八占七五
九月	八占五	九占七五
八至九月	八占六二五	八占八七五
十至十二月	八占八七五	九占一二五
一月至三月	九占二五	九占五
寄入一號烟	八占二五	八占五
二號上烟花	八占	八占二五
二號烟花	七占七五	八占
三號烟花	七占三七五	七占六二五
風什	七占	七占二五
老木	七占	七占一二五
C鐵	七占八七五	八占

咬九類 每擔

巴城一號咬九只	三十六元
又 二號咬九只	三十二元
巴東一號咬九只	二十五元
又 二號咬九只	二十二元

羔丕類 每擔

暮屈庄窰羔丕	二十七元
暮屈羔丕上新	三十三元
暮屈羔丕中新	二十七元
暮屈羔丕下新	二十元
泗水羔丕上奕種	二十三元
泗水羔丕上	十八元
泗水羔丕中	十七元
巴城上羔丕粒	十九元
巨港上羔丕粒	十五元
巨港中羔丕粒	十二元

荚粉類

雙齒標荚粉甲庄	每擔	四元
三魚標荚粉	每擔	三元二角半
單龍標荚粉	每擔	四元二角半
青釵大荚粉	每擔	四元二角半
背塔標荚粉	每擔	三元二角半

暹東烟類 每擔

巴東正四和烟絲	四十元
巴東莞芳天烟絲	四十元
巴東協成大標烟	四十二元
暹羅大肥上烟絲	三十六元
暹羅大肥中烟絲	三十四元
暹羅百五十庄上只仔烟	四十六元
暹羅八百四十庄中只仔烟	五十元

烏白蔴類 每車

泗水單兜白蔴		二百二十八元
泗水雙兜烏蔴		一百九十八元
暹羅烏白蔴		一百八十二元
巨港烏白蔴		一百九十元
我白蔴淨	每擔	八元二角半

甘蜜類

一號甘蜜食	每擔	十六元
二號甘蜜食	每擔	十九元
三號甘蜜食	每擔	十五元半
大個甘蜜餅	每擔	三十五元
小個甘蜜餅	每擔	三十二元
土庫庄甘蜜角	每擔	十元

日落冬類

巨港日落多	每擔	六元半
萬雅日落多	每擔	六元二五
會仔埔日落多	每擔	六元

土荳類

暮屈土豆	每車	一百三十六元
茂物白殼土豆	每車	一百六十元
廚閣染赤土豆	每車	一百五十五元
順白兜土豆	每車	一百四十四元
泗白兜土豆	每車	一百四十四元
泗赤兜土豆	每車	一百五十五元
汶新庄豆仁	每擔	六元二五
暮屈豆仁	每擔	五元
泗水豆仁	每擔	五元半

燕窩類 每斤

一號洞白燕選		二十三元
二號洞白燕		十七元
三號洞白燕條		十一元
巴城一號白毛燕		十五元
泗水一號白毛燕		十三元
二號白毛燕		九元
三號白毛燕條上		六元半
頂上毛燕	每擔	八十元
中上毛燕		七十二元

鼠尾類

泗水上庄烏鋒鼠尾	十四元半
又 中庄烏鋒鼠尾	十三元七五
泗水上庄赤怪鼠尾	九元二五
泗水中庄赤怪鼠尾	八元半

各色荳類

台白黃豆	每車	一百五十八元
透白黃豆	每車	一百四十二元
西域黃豆中	每車	一百四十六元
健潮黃豆新	每車	一百四十二元
泗水新赤豆	每擔	三元
牛庄紅豆	每擔	三元二五
新州白眉豆	每擔	四元二角半
青仁烏豆	每擔	三元七角半
特別大粟綠豆新	每車	一百七十六元
天津綠豆	每車	一百五十六元
泗水新大青綠豆	每車	一百十二元
塘大青綠豆	每車	一百十二元

米類 每車

合豐青印北米	二百四十四元
榮盛青印北米	二百四十元
森興棧紅印北米	二百三十三元
榮興棧青三光白米	一百九十二元
又 紅三光白米	一百八十五元
鎮成隆青梅白米	一百七十四元
鎮成發青蓮白米	一百七十二元
成南豐紅船白米	一百六十八元
元豐利青塔白米	一百六十七元
元昌利青羊白米	一百六十七元
乾利青匙白米	一百六十八元
又 烏蛤白米	一百五十九元
振盛紅印白米	一百六十一元
元泰盛紅印白米	一百五十八元
隆興利青雙喜白米	一百六十六元
元成利青牛白米	一百六十五元
又 紅牛白米	一百五十五元
又 藍印白米半	一百二十六元
合發發紅牡丹白米	一百六十九元
又 藍印白米半	一百二十八元
榮和隆藍錠白米半	一百二十六元
森興棧紅印白米半	一百一十九元

魚干類 每擔

庶牙鵝江魚大尾	十八元半
西勝鵝江魚干大尾	十三元
江中甘窩	七元半
打大甘窩干	十一元半
沙大王加	九元半
又 中尾	八元
港大白淚	十四元
又中白淚	十三元半
又柳淚	十二元半
廣庄中鮎	十九元
廣庄小鮎	十八元
又鮎小	十七元半
沙庄中鮎	十三元
又小鮎	十三元
饗柚中巴士	十一元半
又中巴士干	七元七角半
饗骨鬃	八元
沙庄大石略	九元五角
又中石略	八元七五
又小石略	七元
沙庄麻連	八元二五
又 小麻連	六元半
沙庄大烏鱲	七元七五
又中烏鱲	六元半
大溫魚柚肚	八元半
中溫魚帶柚肚	六元半
小溫魚帶肚	四元半
呀大巴井	五元
大牛南半	十三元
大吉勞半	十五元半
江大巾冷	十三元
連大青鱗	八元半
鬼大青鱗	九元
中大薄鬃	十元半
洛力三斑魚干大	十五元
大紙影	十三元
大吊殺	十一元
中吊殺	九元半

本坡新聞　二

倫敦錫鑛市場近狀之總檢閱
前途曙光似略有一線
胡佛提議因國中多金

倫敦七月八號通訊稱，本年已終•爲檢查統計之一個機會。錫礦供給方面，至六月三十日止之十二個月中，各主要錫礦出產國之統計數量如下。

照每年六月三十號止之十二個月中計	一九二九	一九三十	一九三一
	噸	噸	噸
海峽殖民地	一〇二，九六七	一〇四，二五九	九〇，二五三
澳大利亞	一，〇六九	五四五	四五五
弗加	一四，六八五	一二，四七七	一五，一三三
標準錫	二八，二三〇	三二，五七九	二六，〇〇五
總數	一四六，九五一	一四九，八六〇	一三一，八四六

今以一九三十年七月至一九三十一年六月止之數量，與前一時期相較，則吾人可知海峽殖民地方面減少十三點四巴仙，澳洲方面減少十六點五巴仙，而標準供給則減少二十點二巴仙。但荷屬方面則確切增加二，六五六噸。成二一點三巴仙。

今以相同之方法，觀察同時期錫礦之銷納，則如下表。

	一九二九	一九三十	一九三一
	噸	噸	噸
英聯帝國	一〇，八七九	二〇，〇〇八	一三，二三四
美合衆國	八八，四九五	七八，八二五	七六，一七〇
歐洲大陸	二四，三九四	二四，七八八	二六，〇四一
其他各國	八，五〇二	八，〇一九	七，一八九
總數	一三九，四七〇	一三一，六四〇	一二二，六三四

依照上表以觀。英聯帝國之銷納程度低跌最巨。計減三三點九。而美國低跌程度則僅三點四而已•而歐洲大陸則其銷納反高五巴仙。

吾人可以觀察，由一九三〇年七月至一九三一年六月，其間銷納量一二二。六三四噸，比較同時期之供給量一三一。八四六噸少九。二一二噸•但以此與前十二個月期中之供給量一四九。八六〇噸中試出銷納量一三一。六四〇噸之餘剩一八。二二〇噸之率相較，誰不嚴值及其半。由此吾人可知錫產限制計畫對錫鑛地位之影響爲如何。

至錫價之現狀，仍與胡佛提議及法國態度有密切關係。拜六日（七月四日）市情，錫價變換停止•縱有任何交易，均在私下進行•又上禮拜六日結算，三個月之錫貨其正式開盤爲一一八鎊十七司令六便士者，收市一百廿四鎊。其惟一原故，蓋以爲法國需同意他國之舉動之故。及至拜一，則已轉變，低跌三鎊至一百廿一鎊。因此即可知此市場，受政治空氣影響之如何深劇•及價格漲落之如何甚定•最近數禮拜來，市場上有劇烈變化。人人行希冀錫價之高漲。不欲先行售去。靜待善價。而統計方面，從今以後，縱確示較向上之象徵。而此約爲真價之爆發點情所觀望。而不斷當前之種種利益爲他人所據之過去現象。惟吾人以爲此佐低價中回復高價之道路。殊爲難行而不易實現。其真正之改善。全仗歐洲及美洲之重新市場之狀況有否改善爲定。惟不幸得很。此劍尚無些微朕兆。從美國所到之消息。有極切不能不令人失望者。其中所希冀者。不過屯金方面。情勢較佳而已。但屯金形勢縱較佳。而美人又並欲向外埠探購。如果美國不欲向外探購。則彼國亦不能自由輸出。因此乃處於雙重難關之間矣。吾人欲解決完楚美國之戰債。殊難爲力。同爲人所公認。因今世界金量之大半。供屯積於該國中•而除此外之現存金量。加之以再產生拾年之金量。方足以完楚其債務。因此之故。胡佛氏乃有此大爲黃金儲想之提議。非爲博譽而施也•吾人等待國際間之新公衆稅貸•等到那時。鼓聲敲起。喇叭吹喧•再現升平景象。惟當此鼓聲寂寂。喇叭啞然之時。吾人知升平景象之未到。而新國際公衆稅貸組織之未成也。

＊　＊　＊

馬來亞本年六月貿易狀況
較諸五月略見進步

本年六月份之馬來亞貿易，據關外貿易處出口統計所顯示，表示略有進展，總輸入爲三八，九二三，七〇八元（四，五四一，〇九八鎊），總輸出則爲三五，五三五，四〇四元（四，一四五，七九七鎊）。

商品之總輸入達三八，三五四，六五五元，而輸出則達三二，八五三，四二〇元，以此較之一九三十年六月份之商品輸入減少一七，一四三，七一三元，而輸出則減少一九，三六二，六六一元，惟較諸本年五月份之輸入與輸出則分別增加一，四七五，四七七元及三，五六一，〇五八元。

在輸入方面，比較去月（即五月）增加最鉅之數，厥爲洋油，約達一，一二六，〇〇〇元，其他如冷藏鹹牛肉，珠寶，金匠商品，樹膠，糖類，錫苗，烟草及香烟均表略增加。

在輸出方面，土豆，（花生）洋油，及膠托油（一，八六八，〇〇〇元）較五月增加，而椰干，樹膠，沿欖油，樹膠，罐頭黃梨，及錫礦均較減少，

本年上半年之總輸入達二四二，〇五八，〇〇〇圓（二八，二四一，〇〇〇鎊），而去年全年者則爲七〇五，五九七，〇〇〇圓（八二，三〇〇，〇〇〇鎊）。

輸出方面亦較去年減少。今年上半年者爲二一八，三八二，〇〇〇元（二五，四七八，〇〇〇鎊），去年全年者則爲六五四，六〇三，〇〇〇元（七六，三七〇，〇〇〇鎊），本年每月輸入平均數四〇，三四〇，〇〇〇圓，去年則爲五八，八〇〇，〇〇〇元，輸出方面之平均數則爲三六，三九七，〇〇〇圓與去年之五四，五五〇，〇〇〇圓較，

六月份輸入馬來亞之干濕樹膠共一二，一一五噸，其中之六，二六四噸來自蘇門答臘，三，四三七來自荷屬婆羅洲，一，一三八來自沙拉越，最後運出外洋之樹膠總數達三九，三九七噸，故較五月份之四四，二八一噸爲低，且爲本年最低之數量，

輸出之錫礦總數達七，二五四噸•較之五月份之八，一四七噸爲少。美國購去者四，四七二噸•歐洲購去者一，五二一噸•英聯帝國購去者七一三噸•英屬地購去者三一九噸。日本購去者二一三噸，他國購去者十六噸，當地出產者四，九二七噸，較諸五月份之五，二四〇噸爲少，其中之四，八一三噸爲馬來聯邦出產者，未聯馬來邦一一二噸，海峽殖民地二噸。

失信案
閩少婦被控
惟尚待調查

閩婦鄭瑪莉，現年二十二歲，住烏節律門牌八十四號屋，今晨被控•於本年四月至七月，曾失信其同籍許玉衛金飾，值銀二千零二十五元•及現款五百元之罪•據稱，被告昨日下午三時許被捕•在其寓所中搜出金質飾帶，值銀二百二十元者，被原告指出•爲其中失信金飾中之一件•法官馬力氏，以此案尚待調查，即諭展期提審•

鳥飛巢空歸來時已被鳩佔
控告被付託人失信

望海里路有余氏，現年六十三歲•住東岸路門牌三十四號•昨日突然被捕•今晨指控於警二庭•稱於本年元月間•曾委託人付託牙籠西來門牌二十一號B之茅屋一間，值銀三百三十元•被告將該屋出售他人•故有失信之罪•被告否認有罪•稱該屋係彼所有•據原告稱，彼於元月往外埠營業•託被告管理該屋•不想日前回叻，見該屋已售他人•質問被告，又被搶白•因是往警局投報•將其拘捕入控云•實事是否一如上述，容審訊後再報•官准其以五百元具保在外待審•

武吉班讓英文學校
招生廣告

啓者本校已訂於一九三一年十月五日開課凡有志求學肄業者可於一九三一年八月十七日及十八日上午九時至中午十二時偕家長前來登記并須將出生字帖出並將規章列下

（甲）不諳英文者

第一年級六歲以上及未過八歲者（西曆計算）

（乙）已諳英文而能呈出別校之證書或考試者

第二年級	九歲以下（西曆計算）	
一號班	十歲以下	同上
二號班	十一歲以下	同上
三號班	十二歲以下	同上
四號班	十三歲以下	同上
五號班	十四歲以下	同上

注：五一未過八歲云者係指未過八歲之生日者以此類推凡欲投讀英文者概須入第一年級不論

新嘉坡及納閩學學校視學官啓

一九卅一年八月五日　（新口）

星洲幼稚園鳴謝大世界啓事

敬啓者敝園師生數百人前日到昔遊戲場參觀覺全場佈置十分完美備亦極週至學子經此一遊獲益頗多其中尤以動物園一部奇形異獸搜羅美備更增常識不淺且蒙場主人特別優待免納入場券及供給教學先生不厭煩瑣招待備至感激之餘特誌數語以申謝忱

中華民國二十年八月四日　「用」

新嘉坡南安邑僑大會通告

爲通告事案照本邑僑大會第一次議決撤換鳳山寺信託員蔡三東林金慶二君即公舉李靜儒林衍才二君以補其缺第二次議決撤換鳳山寺信託員林其當林深澤二君即公舉陸鄉籌謝持徵二君以補其缺除選派代表辦理外合行登報宣布俾衆週知特此通告

中華民國二十年七月二十九日　第一次邑僑大會臨時主席謝烏拉　第二次邑僑大會臨時主席梁少山　「甲」

敬告 [illegible]

本相士住在南天大酒店已一年。所費內白。最近登坡上各界仕紳。日之房租若干。食用若干。告白費若干。假試一算。已足嚇人。若干皮費之重。實屬不易。本相士家之衛生有限。光陰寶貴。又豈能久居。故此欲來日無多。可以決出面與我批。人若不敢出面我批。人若不敢決而我敢批。

能將過去之事實。說出通過面試之。合科學。哲學。醫學。生理學。物理學。自然學。心理學。一元治之大觀。并告欲學者。卜卦年四角。大批三拾元。外埠批命。各省錯付。到此命金壹圓。天地人宮相月流

余東旋街 南天酒店

民國二十年七月廿七日

上海江一平相士啟
（下）

店舖出租

茲有三樓之店舖二間在衣箱街九號及十一號屋內之後部有寬大之樓房每間每月租銀二百元欲租者請至叻報館或以七一六四電話接洽此佈

嬰兒保育會啟事

敬啓者本會之創設以救濟貧苦嬰兒爲宗旨其費用悉賴各慈善家之捐款補助而值此商業凋敝之秋明知欲捐巨大捐款實屬困難惟本會以慈善爲懷亦不因此而灰心尚冀各界士女能明瞭本會內容和慈善工作關係此微小之贈求當必樂爲之助也希各界如犧牲一晚娛樂費如遊藝場看影戲或購五角或一元以捐助本會俾仍得繼續維持以救濟此許多可憐嬰兒則本會實不勝感激至本會附設醫院二處（收醫者完全免費）一在小坡怡園勿拉四十九號一在大坡直落亞逸禮拜堂內凡嬰兒以及小孩由一歲起至若干歲身體不安或受各種疾病如生牙發熱以及皮膚病等均可就此二處醫治而同時該處更有深明醫理精通兒科之女醫看護婦爲之指導及醫病方法此外另備有牛奶麥精魚油贈送在直落亞逸醫院並加備滾水每日所費小數平均皆在四十八左右除此二處醫院外在峇民律另設一寄兒院俾孩兒之母日間出外謀生者便可寄存孩兒於此院院中均有相當婦女看護取新式衛生方法保養之每日所費不過幾占而已本會慈善工作大都仰仗爲善人士社會中熱心人士女極力贊助故特開辦募捐本會經費而本會得本坡總督金文泰夫人同意爲名譽會長而本會所有經支賬項亦由政府註冊查核行林成巴君成定與大律師爲義務會計本會財政全權本會之款可交和豐銀行

民國二十年七月十六日　「中」　嬰兒保育會啓

▲輪船出口▼
△八月六日

船名	時間	開往地點	公司
豐順	上午九點	往吉里汶	開行
德利	上午九點	往峇眼巴宜	和豐公司
豐昌	上午九點	往加巴勞汶島	和豐公司
錫蘭帝利	上午九點	往網略文律	順美
吉打	上午十點	往三巴日嘮加勞日	實得力洋行
多毛利	下午十二點	往仁丁嗡來峇丹	和蘭公司
豐	下午一點	往檳城吧米赤嘮	授印
南興	下午三點	往北加龍礁丁加奴	實得力洋行

▲輪船入口▼

船名	由	到期	代理
吾勞融	由檳城	六日到	保華代理
豐和	由丁加奴	六日到	秀印代理
新醒	由文島	六日到	聯業代理
斯施	由近北	六日到	實得力洋行
馬喜得	由關丹	六日到	實得力洋行
來岩	由寶龍銀	六日到	實得力洋行
羅江	由英得宜利	六日到	和蘭公司
多仰	由坤甸	六日到	和蘭公司
多器	由古卑	六日到	和蘭公司
吉吾匣	由峇眼	六日到	和蘭公司
米勞爵	由馬辰	六日到	和蘭公司
怡寶	由吉礁港口	六日到	實得力洋行
宇嗎北	由峇株	六日到	實得力洋行
英國正凝	由香港	六日到	美興公司
丹丁奴	由日里	七日到	和蘭公司
豐川	由新及	七日到	和豐公司
棉得沙	由安順	七日到	實得力洋行
聚叻	由庇年	七日到	實得力洋行
合東	由網略	七日到	陸營行
群勞	由關略	七日到	東實得洋行
廣豐隆	由三巴塭	七日到	協榮茂
華松東	由馬六中	七日到	振華代理
萬美	由峇株巴轄	七日到	聯美
金生	由檳城	八日到	英寶得洋行
豐南	由峇眼	八日到	和豐公司
巴吉	由井里汶	八日到	和蘭公司
吉打	由吉礁港口	八日到	實得力洋行

市價
民國二十年八月五日

錫類
錫	每擔	五十六元六二五
S T		一百五十十月

胡椒類
文島上庄白椒	每擔	二十九元
新加坡上庄白椒	每擔	二十八元
新加坡上庄烏椒	每擔	十九元半
正港上庄烏椒	每擔	二十二元半

碩莪粉類
一號碩莪粉	每擔	一元九角半
中上頂碩莪粉	每擔	一元八角
細粒一號	每擔	四元二角半
幼粒	每擔	四元一角二五
幼玉粒	每擔	三元二角半

椰干類
一號庄椰干	每擔	四元二角
二號上庄椰干	每擔	三元九角
又次庄椰干	每擔	三元八角

壹片成功四佰有寶

瑞昌西藥行

鵪鶉牌

育亨寶固本片

育亨寶固本片 有改造生殖器之功能 腎虧体弱艰於子嗣者一服此片自然成功 達到兒子成群之佳境 且能益壽延年

每瓶值元 每打值元 各埠藥房均有代理

嬰孩自己藥片打倒

藥物名言

「良藥苦口利於病」是一句幾百年藥物名言但是這句名言已被嬰孩自己藥片打倒了因爲嬰片係近代小兒專藥用之者食慾強盛嬰孩腸胃整潔而却無絲毫惡味從此爲兒童必有此片無須服用苦口作惡之藥品而得去病强身吾人不能不感科學之功也

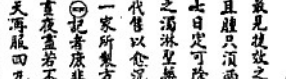
羅麟與化爽沙美會牧師柯護方君來書云「鄙人常用嬰孩自己藥片療治舍間諸兒發熱不眠舌胎寒熱蟲出牙等症無不靈驗如神且此片味美性和小兒皆肯服 因此免延醫之費食藥之苦不少矣」

嬰孩自己藥片各藥房均有出售或直向星架坡馬六甲街卓廉士醫生藥局函購

南洋總代理　石叻庇能棋羅　曾豐大商店

山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸爲治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無復發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一經藥房亦無不樂爲代售以愈沉痾惟 購顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印㊞記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事



[illegible]藥房均有代理購買

Obtainable in all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

[illegible]父子公司

袋筆及台筆現合而爲一

凡購買派克自來水筆者。只增化一次之代價。即可獲得一優美之袋中自來水筆。此筆並可爲台上水筆之用——只須配上一圓錐形之筆套。（凡購買台上插筆盤者。卽贈此圓錐形之筆套一枚）／反之。若將筆套脫出。換以筆蓋卽筆夾。則變成爲袋中之自來水筆。其利便。經濟。耐用。爲普通市上之自來水筆所未有。派克自來水筆。經四十七次之改良。儲墨水管。較他種同一大小之自來水筆。可多儲百分又十七。四之墨水。至於其筆桿如墜落地上。亦不致損壞。至書寫時之柔輭靈便及色澤之光階鮮麗。尤爲特色。各大商店均有出售。如蒙惠顧。無任歡迎。（七）

Parker Duofold

美國製造。

請用派克自來水筆。鉛筆台上插筆盤

什色	寶石色
大枝十四元	二十元
中枝一十一元	十七元

代理人

星嘉坡藥佛十坊號吉大
二傳啟官門多有限公司

唐拾義醫師

久咳丸　哮喘丸

久咳丸　哮喘丸　防僞

[illegible]

一瓶包內必有[illegible]可[illegible]

總代理石叻大馬路[illegible]

The Latest German Discovery in Science "HORMOVIN" PAN-HORMONE The Mother of Hormones Restores Rejuvenates and Maintains YOUTH & VIGOUR SURE REJUVENATION and HARMLESS

上海四川路六五六號B 德國登洋行獨家經理 星加坡 柯爾登洋行

主治 功能 價目

全世界用者無不稱許 三萬餘名醫一致採用 各國政府特許專賣 德國諾貝爾發獎聲譽

品質極高貴 絕無副作用 功效最確實 富有持續性

德國大戟醫學博士新發明

百老回

德國政府註冊 大成藥

發各軍。

漢水繼長增高

居民失所達七萬人

※漢水三日又漲三寸。漢口市政廳被浸至二樓。中山公園則淹至屋頂。漢口居民之無家可歸者。不下七萬人。悲切呼援。

當局設警衞團 維持地方秩序

※湘鄂蜀邊區綏靖督辦徐源泉。第十三軍長夏斗寅。組織警備團。保持治安秩序。以防不逞之徒乘災騷動。并赴武昌極救災黎。

宋子文等赴甯

戒備甚嚴

※宋子文。劉瑞恒。伍連德。四日已由滬返京。宋等鑒于前次謀殺案。行藏甚秘。戒備亦嚴。

汪公使談韓案

計華僑間接損失日金四百萬而强

※汪公使榮寶在京宣稱。朝鮮華僑此次所受直接損失。逾四百萬元日金。華僑之已回國者計有三萬餘人。佔旅韓華僑三分一以上。

王家楨出國赴歐

外次職務樊光代理

※南京外次王家楨。奉命赴日內瓦出席國聯會議。三日已到北平。擬謁現候駐德公使蔣作賓到平。即聯袂赴歐。王氏此次出國。所遺次長職務。已委樊光代理。

中俄會議停頓

因收贖東鐵難題

※莫斯科中俄會議。因收贖東鉄。俄方堅持苛求。我方亦不能再事讓步。凡討論問題。皆無結果。現已陷于停頓中。

日本不理

我國二次抗議

※南京外部對韓萬案二次向日抗議。日方尚未答覆。外部準備敦促日方。

甯國務會議

令財內兩部救災 任命甘省府委員

※四日南京國務會議。議決一令財政及內政部救濟各省水災。二任命馬鴻賓。楊廕等。爲甘肅省政府委員。

陳友仁

辭奉命歸國

※陳友仁三日趨謁日外相幣原。商及中日外交問題。

※陳友仁奉廣州國府命令。不久離日返國。

粵府

委任戰地政治委員

※粵府以兩粵出師北伐在即。任命李文範。區芳浦。羅翼羣。經亨頤。張道藩等。爲戰地政治委員會委員。

陳濟棠

出巡北江

※陳濟棠定五日出巡北江。視察該處防務及水災後情況。

余漢謀部

陸續北上入湘

※第一軍余漢謀部。由昨日起已陸續開赴韶關。準備兼程入湘。

鄧粵銘譚壽空軍

調赴北路前方作戰

※廣州空軍第一隊鄧粵銘部。第四隊譚壽部。將調赴北路協助第一軍前方作戰。

廣肇莞渡船

被匪徒拋炸彈 乘客死傷數名

※常川走廣州肇慶及廣州東莞兩渡船。昨晨被匪徒擲彈轟炸。搭客死傷數人。

〔以上香港專電 今晨九時到〕

特載

關係華冑存亡之……〔二〕

赤禍寫實

楊杏佛氏赴贛視察後大聲疾呼

揭破歷來之虛僞宣傳

喚醒秦人視越之謬誤心理

空前禍患必須全民族動員

欲實現三民主義國家非合衆最後努力不可

共黨之黨政軍組織（續）

內部分裂兩派

中國共產黨自十六年國民黨反共以後。即分裂爲兩大派。斯達林派。與托羅斯基派。斯達林派。絕對服從蘇俄共產中央之命令。爲斯達林之忠實信徒。主張（一）武裝暴動。建立蘇維埃政權。（二）聯絡知識份子中農小商人（即小資產階級）打倒某某主義。（三）由工農專政轉變爲無產階級專政。其中心人物爲瞿秋白項英及紅軍領袖朱德毛澤東等。今日贛鄂湘各地之暴動。均在此派指導之下。托羅斯基派擁護托羅斯基。反對蘇俄中央幹部。其主張爲（一）開國民會議。聯合民衆奪取政權。（二）以無產階級奪取政權。但須各階級打倒某某主義。（三）由無產階級指導監督農民。直接建設無產階級專政。其中心人物爲陳獨秀等。斯達林派。呼此派爲取消派。即其主張開國民會議。取消階級鬥爭也。

斯達林派得勢

現在握有實權之中國共產黨。當然屬於斯達林派。其黨的組織在蘇維埃中央區。（設中央區於江西）。設立中央局。直接指揮各蘇區之黨的特區委員會。已成立之特委會爲湘鄂贛。贛西南。（在中央區內）。鄂北。鄂豫皖。贛東北。閩粵贛。廣西右江。鄂湘邊等八特委會。特委會下設分區委員會。管轄各縣委員會。縣委員會下則有城區鄉各委員會。

偽政流毒八省

共黨之政府組織。以僞中華蘇維埃共和國中央臨時執行委員會爲最高機關。其下分設湘鄂贛。贛西南。（聯合稱中央區）。贛東北。閩粵贛。鄂豫皖。湘鄂邊。廣西右江。湘鄂贛邊各特區蘇維埃政府。各特區下設縣蘇維埃政府。直接受各特區蘇維埃政府管理。縣蘇維埃政府下。尚有各市鄉之蘇維埃。

紅軍組織概要

紅軍組織以僞中華蘇維埃共和國中央革命軍事委員會爲最高指揮機關。軍委會下分設長江軍事委員會及南方軍事委員會二辦事處。暨鄂豫皖閩鄂邊東北廣西右江閩粵贛湘鄂邊六分區軍事委員會。其軍隊之實力。各方調查不一。去年秋間之調查共有十四軍。兵士約七萬人。步槍約有五萬枝。但最近據某本年三月在江西北區根據中之估計。則謂紅軍至少有八萬枝槍。十萬人（見紅旗半月刊）。與今年春間所發表之「蘇維埃區域目前工作計劃」。則已改編成七軍。七軍之下。共有十六師五獨立團。此外尚有警衞師。直屬獨立師。及獨立團。合共十九師五獨立團（根據閩西歸鄂長江閩西會議對於江西赤匪內部之報告（

全部三十萬兵

除上而外。加以今年國軍失利所得之槍枝與所增之人數。最近紅軍兵士約有卅萬人左右。槍枝約在十二萬左右。共黨在目前以工農紅軍爲其戰爭中堅力量。然蘇維埃區域目前工作計劃（一）中國紅軍政策一節。謂「紅軍的成分大部份由退伍士兵及改造土匪成分作骨幹。最有力的四五軍。都是以士兵成分作骨幹。二三軍更多是土匪流氓的成分。紅軍的主要幹部仍多不是工人）。則所謂工農紅軍者。赤俄理想之辭耳。各軍以政治委員爲一軍之主幹。有監督軍事指揮員之權。即蘇維埃以黨治軍之制度也。紅軍之外。尚有赤衛隊。凡匪區內十八歲以上四十五歲以下。（不剝削他人之勞動（人勞）男女。）均有充當赤衛隊之義務。在匪區者爲赤色警衞隊。分常備後備兩種。常備隊脫離生產。專任保衛地方之責。後備隊不離生產。惟須受經常之武裝訓練。在鄉村者。爲農民赤衛隊。均不脫離生產。惟其組織與訓練。皆草偽臨時可以動員。特種隊即爲赤衛隊中之一部份。

婦孺均服兵役

在紅軍與赤衛隊之間。尚有游擊隊。爲紅軍之後備軍。此外有兒童隊。（或稱勞動（人勞）兒童團。）以十歲至十五歲之兒童組織之。專司偵查行人之責。有少年先鋒隊。以十六歲至十八歲之青年組織之。純粹擔任之役。常以少年先鋒隊當之。紅軍經於軍事教育。閩在江西。設有紅軍幹部學校及軍事政治學校。婦女參加赤衛隊及各社會團體。均與男子立于同等之地位。並組織立之組織。惟有所謂赴勞隊與洗衣隊者。則專爲婦女而設。青年與中年之婦女。多充擔勞隊員。中年以上者則充洗衣隊員。

作戰策略有六

紅軍因槍枝及子彈不多。作戰時常利用投機之戰略。（一）引誘包抄。即引國軍中弊色區域山險林密之地。四面伏擊。（二）聲東擊西。即欲擊某處。先走另一方向。中途急折回。以迅雷不及掩耳手段襲擊國軍。（三）避強擊弱。即遇勁敵。則化整爲零以避免。見弱敵則化零爲整以合圍。（四）利用羣衆。即在戰時利用工農。在四面插紅旗。吹喇叭。擾亂國軍。或使工農爲先鋒。消耗國軍子彈。俟國軍疲倦。紅軍乃合力猛攻。（五）保存實力。即紅軍不輕攻堅。不打硬仗。不明瞭敵情不作戰。無共黨及羣化羣衆之地不輕易作戰。凡此皆因子彈過少。補充不易。不肯輕於冒險也。「六」煽動對方軍心。即紅軍常派遣工農羣衆及婦女混國軍中作有力之煽動。以動搖軍心。上述諸戰略。因屢屢嘗試。多爲國軍所熟知。其效用自已大減。

共產黨之政綱

所謂十大政綱

共黨因欲得貧農羣衆之擁護。以鞏固其蘇維埃區域內之政權。故以徹底實行土地革命相號召。其目前之十大政綱。爲（一）推翻某黨統治。（二）沒收外國資本家的企業和銀行。（三）統一中國。承認民族自決權。「四」推翻國民政府。（未完）

法蘭西修髮院

MAISON INTERLANDI

代理處：新的書店　南強書局　世界書局　南洋旅店

法國晏地干路白濁丸

此藥丸創於一千八百十四年爲世界上最靈効之白濁藥治五淋白濁尿管壅痛服三點鐘內立見奇效

凡患此症者各大藥房均有發售

夏露氏補酒最能恢復健康與精力

人身之衰弱原無足奇惟夏露氏補酒卽能恢復健康與精力此酒極爲滋補予人身富有紅血補充精力健造人身之全部其一點一滴皆有健身之可能使諸君享人生之幸福也

可向各上等藥房及新嘉坡廣播之非洲及東方（馬來亞）有限公司購買

恢復健康之上等補酒

購夏露氏補酒者贈送各式酒杯汽水酒杯精美贈品

鳳凰標汽水

首屈一指之飲料

水質清潔　氣味芬香

價格

大樽梳打水每打六角　小樽梳打水每打五角

大樽汽水每打八角　小樽汽水每打六角

特製泥堂麥水即新靈水

每打一元二角半　半打每打一元

星洲安順律六十三号
鳳凰標汽水公司
電話三四六
特一公司製

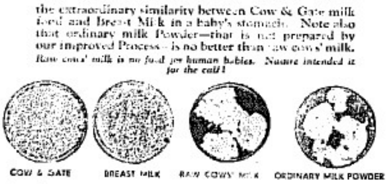
牛乳及厩牛乳之勝利

天然日光富有D維太命

此種牛乳及人乳二者之進食料在小兒胃中確有相同之消化與吸收中見之者謂其牛乳之粉質並非本公司調製之乳粉耳知牛乳與少許之牛乳粉給兒食料也下圖卽顯微鏡所表出之非由左而右

LET THE MICROSCOPE SHOW YOU

the extraordinary similarity between Cow & Gate milk food and Breast Milk in a baby's stomach. Note also that ordinary milk Powder—that is not prepared by our improved Process—is no better than raw cows' milk. *Raw cows' milk is no food for human babies. Nature intended it for the calf!*



Cow & Gate is Guaranteed free from all ADDED Chemical Vitamins It is already rich in the vitamin of *natural* sunshine, building straight bone and firm flesh without unnecessary fat

The Food is made freshly for each order and shipped fortnightly to Singapore. *Obtainable at all dealers throughout Malaya*

Sole Agents for S. Malaya, Sarawak, etc.:
SASSOON & CO., 98, Robinson Road, SINGAPORE
For Adults and Older Children try Delicious Cow & Gate Chocolate Milk

（一）本牛乳（二）人乳（三）生牛乳（四）牛乳之粉質

此種牛乳確保絕無加入化學之物質其含有天然日光之維太命故能健強人身體與康健也此種牛乳遂一概寄與馬來半島各商店皆有出售

新加坡羅敏申律九十八號沙順公司
沙勝越馬來半島等處之代理人

此乃我最偉大之二友也

譚君聘生肖影

韋廉士大醫生紅色補丸

韋廉士紅色補丸愈彼多年不瘳之胃疾

消化病之原因不一如室內過勞缺少運動對於事業成室務常抱煩憂等皆是個中原因也論其原因爲何根治消化病之法則惟一其法維何宜卽補血治血是也因消化器官之健全端賴有健壯之血液明乎此則韋廉士紅色補丸根治消化病者特生消化病疾之秘奧過半今著此丸乃補血清血造血之無上聖藥也證君所得廣東高明縣現住星加坡南橋道九十九號大豐公館譚聘生君來函云「鄙人素患消化病飯後胃部劇痛遂致食不下咽寢不安枕動是數月精神萎靡致心甚憂之最後試服韋廉士紅色補丸遍乃稍減繼服用疾竟霍然今則身體甚佳所食各物均易消化矣」韋廉士紅色補丸各藥房均有出售或直向星加坡馬六甲街韋廉士藥局函購

清導丸愈彼便秘

譚君聘生除胃疾外且患便秘大便秘之爲病假轉而實重患者多慮而不治成爲之因劇烈瀉劑而愈甚此皆不妥宜學譚君治以和平神效之清導丸譚君云「予患便秘大解困難頭痛食減因友介紹吞服清導丸數劑方得便順神清頭痛痊愈」清導丸價值同上

特別聲言

以昂價購買韋廉士紅色補丸之重要而欲節省數毫洋錢者不智孰甚經售家以影射紅丸充售稱其「价廉而效相同」者妥治也慎勿置信必須堅持韋廉士醫生紅色補丸真正去病保身之靈藥爲要